

**TIMEX****EXPEDITION® DIGITAL**

<a href="#">USER GUIDE</a> .....	1	<a href="#">ユーザガイド</a> .....	17
<a href="#">GUÍA DEL USUARIO</a> .....	3	<a href="#">ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</a> .....	19
<a href="#">MODE D'EMPLOI</a> .....	5	<a href="#">UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA</a> .....	21
<a href="#">GUIA DO USUÁRIO</a> .....	7	<a href="#">HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</a> .....	23
<a href="#">GUIDA DELL'UTENTE</a> .....	9	<a href="#">PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA</a> .....	25
<a href="#">BENUTZERHANDBUCH</a> .....	11	<a href="#">GHIDUL UTILIZATORULUI</a> .....	27
<a href="#">GEBRUIKERSHANDLEIDING</a> .....	13	<a href="#">KULLANICI KILAVUZU</a> .....	29
<a href="#">用戶指南</a> .....	15		

**W297 055-095000 9.11.18**

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration.html>

Registra tu producto en [www.timex.es/es\\_ES/product-registration.html](http://www.timex.es/es_ES/product-registration.html)  
[timex.com.mx/pages/registro-de-productos](http://timex.com.mx/pages/registro-de-productos)

Enregistrez votre produit sur [fr.timex.ca/product-registration.html](http://fr.timex.ca/product-registration.html)  
[www.timex.fr/fr\\_FR/product-registration.html](http://www.timex.fr/fr_FR/product-registration.html)

Registre o seu produto no site [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Registrare il prodotto all'indirizzo [www.timex.it/it\\_IT/product-registration.html](http://www.timex.it/it_IT/product-registration.html)

Registrieren Sie Ihr Produkt bei [www.timex.de/de\\_DE/product-registration.html](http://www.timex.de/de_DE/product-registration.html)

Registreer uw product bij [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

请在 [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html) 上注册您的产品

製品登録サイト <https://www.timexwatch.jp/>

Зарегистрируйте свое изделие на сайте [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Zaregistrujte si svůj produkt na [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Regisztrálja termékét a következő címen [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Zachęcamy do zarejestrowania produktu pod [https://www.timex.pl/pl\\_PL/product-registration.html](https://www.timex.pl/pl_PL/product-registration.html)

Înregistrați-vă produsul la adresa [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Şu adresten ürünüňüzün kaydını gerçeleştirin: [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

## EXTENDED WARRANTY

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

## FUNCTIONS

Real-time calendar clock, Second time zone, Countdown timer, Daily/weekday/weekend alarm, hourly chime, Chronograph with lap/split storage, INDIGLO® night-light with Night-Mode® feature.

## BASIC OPERATION



When setting, each button has a different function as indicated above. Watch face will indicate when button changes function.

## TIME/DATE/HOURLY CHIME/TIME ZONE

- In TIME mode, press and hold **SET**. Time zone will flash.
- To set, push + or - to select first or second time zone.
- Press **NEXT**. Hour digits flash.
- Press + or - to change hour including AM/PM. (Scroll through 12 hours to get to AM/PM).
- Press **NEXT**. Minute digits flash.
- Press + or - to change minutes.
- Press **NEXT**. Second digits flash.
- Press + or - to set seconds to zero.
- Press **NEXT**. Day of week flashes.
- Press + to - to change day.
- Continue pattern to set month, day of month, 12-hour or 24-hour time display, MMM.DD or DD-MMM date format, turn hourly CHIME on/off, turn BEEP on/off. If you select BEEP on, a beep will sound every time you push a button (except INDIGLO®).
- Press **DONE** to confirm and exit or **NEXT** to continue and set second time zone, if desired.
- When in Time mode, press and hold **START/SPLIT** to “peek” at second time zone; hold for 4 seconds to switch time zones.

## CHRONO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
SPLIT 2 = 15.01			
SPLIT 3 = 22.09			
SPLIT 4 = 29.39			

- Press **MODE** until CHRONO appears.
- Press and hold **SET**.
- The Display will read: FORMAT/SET, then LAP/SPL or SPL/LAP. CHR indicator will appear.
- Press + or - to select desired format.
- Press **DONE** to confirm and exit.
- To use chrono, press **START/SPLIT**. Chrono continues to run even if you exit the mode.
- Press **STOP/RESET** to stop chronograph from running OR while chrono is running, press **START/SPLIT** to take a split. Lap and split times will then be displayed in the format you selected. The lap number will alternate with the last two digits of the bottom line.

## NOTES:

- Lap and split times will appear frozen for 10 seconds. Press **MODE** to release the display and see running chrono.
- Press and hold **STOP/RESET** to reset chronograph.

## TIMER

- Press **MODE** repeatedly until TIMER appears.
- Press **SET**. Hour digits flash.
- Follow same pattern as setting TIME and ALARM to set hours (up to 24 hrs.), minutes, seconds, and select between REPEAT/AT END (timer counts down and then repeats) or STOP/AT END (the timer counts down and then stops).
- Press **DONE** to confirm and exit.
- Press **START/SPLIT** to start TIMER. Timer will continue to run even if you exit Timer mode. If REPEAT/END selected will flash. If STOP/END selected will flash. Sub-dial rotates in counter clockwise direction when Timer is running.
- An alarm melody will chime and INDIGLO® night-light flashes when the timer has reached zero or before it starts to count down again.
- Press **STOP/RESET** to stop TIMER. Press again to reset countdown time.

## ALARM

Setting the ALARM is similar to setting TIME. Your watch model has three alarms. Follow below procedure to set each alarm.

- Press **MODE** repeatedly until ALM1, ALM2, or ALM3 appears. Select alarm you want to set.
- Press **SET** to set alarm.
- Hour digits flash. Press + or - to change hour.
- Press **NEXT**. Minute digits flash. Press + or - to change minutes.
- Press **NEXT**. If in 12-hour format, AM/PM flashes. Press + or - to change.
- Press **NEXT**. Press + or - to select DAILY, WEEKDAYS OR WEEKENDS.
- Press **DONE** to confirm and exit.
- Press **START/SPLIT** or **STOP/RESET** to arm or disarm alarm. When disarmed, OFF will be displayed. When armed, the alarm indicator will appear under ALM.
- The INDIGLO® night-light and alarm icon flashes and an alert sounds when the alarm goes off. Press any button to silence. A back up alarm will sound after five minutes if you don't press any buttons.

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT WITH NIGHT-MODE® FEATURE

Press **INDIGLO®** button to illuminate watch display for 2 - 3 seconds (5 - 6 seconds while setting). Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. Any button pressed while INDIGLO® night-light is on keeps it on.

Press and hold **INDIGLO®** button for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® feature. Moon icon ☾ will appear in Time mode. Feature causes any button press to activate INDIGLO® night-light for 3 seconds. NIGHT-MODE® feature may be deactivated by pressing and holding **INDIGLO®** button again for 4 seconds, or it automatically deactivates after 8 hours.

## WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (  ) is indicated

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>
<b>100m/328ft</b>	<b>160</b>

\*pounds per square inch absolute

### **WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

### **BATTERY**

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

### **TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY**

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, and NIGHT-MODE are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

Lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. Puede que tu modelo no tenga todas las funciones descritas en este folleto.

## FUNCIONES

Reloj con calendario en tiempo real, segunda zona horaria, temporizador de cuenta atrás, alarma diaria/de días laborables/de fin de semana, timbre horario, cronógrafo con almacenamiento de vuelta/intervalo, luz nocturna INDIGLO® con función Night-Mode®.

## OPERACIONES BÁSICAS



Como se indicó anteriormente, al programar, cada botón tiene una función diferente. La esfera del reloj indicará cuándo un botón cambia de función.

## HORA/Fecha/TIMBRE A CADA HORA/ZONA HORARIA

- En el modo TIME, pulsa y mantén oprimido **SET**. La zona horaria destellará.
- Para ajustarla, pulsa + o - para seleccionar la primera o la segunda zona horaria.
- Pulsa **NEXT**. Los dígitos de la hora destellan.
- Pulsa + o - para cambiar la hora, incluyendo AM/PM. (Avanza 12 horas para cambiar a AM/PM).
- Pulsa **NEXT**. Los dígitos de los minutos destellan.
- Pulsa + o - para cambiar los minutos.
- Pulsa **NEXT**. Los dígitos de los segundos destellan.
- Pulsa + o - para poner los segundos a cero.
- Pulsa **NEXT**. El día de la semana destella.
- Pulsa + o - para cambiar el día.
- Continúa esta pauta para ajustar el mes, el día del mes, la visualización de la hora en formato de 12 o 24 horas, el formato de fecha en MM.DD o DD.MM, activar/desactivar el timbre a cada hora, activar/desactivar el pitido. Si activas el sonido de pulsación, sonará un pitido cada vez que pulses un botón (con la excepción del botón INDIGLO®).
- Pulsa **DONE** para confirmar y salir o **NEXT** para continuar y ajustar la segunda zona horaria, si lo deseas.
- En el modo Time, pulsa y mantén oprimido **START/SPLIT** para dar un vistazo a la segunda zona horaria; mantelo oprimido durante 4 segundos para cambiar de zona horaria.

## CRONÓGRAFO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
SPLIT 2 = 15.01			
SPLIT 3 = 22.09			
SPLIT 4 = 29.39			

- Pulsa **MODE** hasta que aparezca **CHRONO** (CRONÓGRAFO).
- Pulsa y mantén oprimido **SET**.
- La pantalla mostrará: **FORMAT/SET**, luego **LAP/SPL** o **SPL/LAP**. Aparecerá el indicador **CHR**.
- Pulsa + o - para escoger el formato deseado.
- Pulsa **DONE** para confirmar y salir.
- Para usar el cronógrafo, pulsa **START/SPLIT**. El cronógrafo continúa funcionando aunque salgas del modo.
- Para **STOP/RESET** para hacer que el cronógrafo deje de funcionar. O, mientras que el cronógrafo esté en marcha, pulsa **START/SPLIT** para tomar un intervalo. Los tiempos de vuelta y de intervalo se mostrarán entonces en el formato que hayas seleccionado. El número de vueltas alternará con los dos últimos dígitos de la línea inferior.

## NOTAS:

- Los tiempos de vuelta y de intervalo aparecerán congelados durante 10 segundos. Pulsa **MODE** para desbloquear la pantalla y ver el cronógrafo en marcha.
- Pulsa y mantén oprimido **STOP/RESET** para poner a cero el cronógrafo.

## TEMPORIZADOR

- Pulsa **MODE** varias veces hasta que aparezca **TIMER**.
- Pulsa **SET**. Los dígitos de la hora destellan.
- Sigue la misma pauta que para ajustar la hora y la alarma al ajustar las horas (hasta 24 horas), los minutos, los segundos y seleccionar entre **REPEAT/AT END** (el temporizador realiza una cuenta atrás y luego repite) o **STOP/AT END** (el temporizador realiza una cuenta atrás y luego se para).
- Pulsa **DONE** para confirmar y salir.
- Pulsa **START/SPLIT** para poner en marcha el temporizador. El temporizador continuará funcionando aunque salgas del modo Timer. Si **REPEAT/END** está seleccionado, destellará. Si **STOP/END** está seleccionado, destellará. La esfera secundaria gira en sentido antihorario cuando el temporizador está en marcha.
- Sonará una melodía de alarma y la luz nocturna INDIGLO® destellará cuando el temporizador haya alcanzado cero o antes de que empiece la cuenta atrás de nuevo.
- Pulsa **STOP/RESET** para detener el temporizador. Pulsa de nuevo para poner a cero la cuenta atrás.

## ALARMA

La alarma se ajusta de manera parecida a la hora. Tu modelo de reloj tiene tres alarmas. Sigue el procedimiento a continuación para ajustar cada alarma.


- Pulsa **MODE** varias veces hasta que aparezcan **ALM1**, **ALM2** o **ALM3**. Selecciona la alarma que deseas ajustar.
- Pulsa **SET** para ajustar la alarma.
- Los dígitos de la hora destellan. Pulsa + o - para cambiar la hora.
- Pulsa **NEXT**. Los dígitos de los minutos destellan. Pulsa + o - para cambiar los minutos.
- Pulsa **NEXT**. Si estás en el formato de 12 horas, AM/PM destella. Pulsa + o - para cambiar.
- Pulsa **NEXT**. Pulsa + o - para seleccionar **DAILY** (diaria), **WEEKDAYS** (días laborables) o **WEEKENDS** (fin de semana).
- Pulsa **DONE** para confirmar y salir.
- Pulsa **START/SPLIT** o **STOP/RESET** para activar o desactivar la alarma. Cuando esté desactivada, se mostrará **OFF**. Cuando esté activada, aparecerá el indicador de alarma debajo de **ALM**.
- La luz nocturna INDIGLO® y el icono de alarma destellan y suena una alerta cuando la alarma se dispara. Pulsa cualquier botón para silenciarla. Sonará una alarma repetida después de cinco minutos si no pulsas ningún botón.

## LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON FUNCIÓN NIGHT-MODE®

Pulsa el botón **INDIGLO®** para iluminar la esfera del reloj durante 2 o 3 segundos (5 o 6 segundos al realizar ajustes). La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz. Cualquier botón que se presione mientras que la luz nocturna INDIGLO® está encendida, la mantiene encendida.

Pulsa y mantén oprimido el botón **INDIGLO®** durante 4 segundos para activar la función **NIGHT-MODE®**. El icono de luna ☾ aparecerá en el modo Time. Esta función permite activar la luz nocturna INDIGLO® durante 3 segundos pulsando cualquier botón. La función **NIGHT-MODE®** puede ser desactivada pulsando y manteniendo oprimido de nuevo el botón **INDIGLO®** durante 4 segundos, o se desactiva automáticamente después de 8 horas.

## RESISTENCIA AL AGUA Y LOS GOLPES

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o (  ).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a. * Presión bajo la superficie del agua
<b>30 m/98 pies</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 pies</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 pies</b>	<b>160</b>

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

### ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la carcasa permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Aclara el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte posterior de la carcasa. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal/lente.

### PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero lleve a cabo el cambio de pila. Si procede, pulse el botón de restaurar cuando de cambie la pila. El tipo de pila se indica en la parte posterior de la carcasa. La vida útil estimada de la pila depende de ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la vida útil de la pila puede variar según el uso real.

**NO ARROJE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTÉNGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

[www.timex.es/es\\_ES/productWarranty.html](http://www.timex.es/es_ES/productWarranty.html)

[timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios](http://timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios)

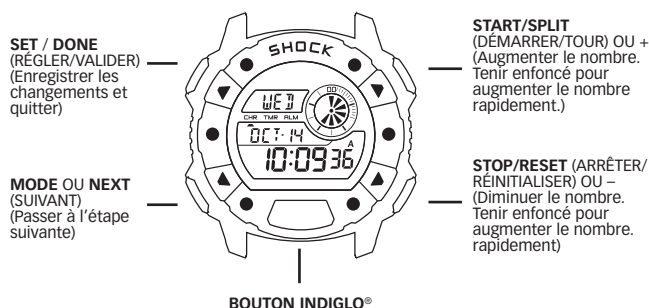
©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y NIGHT-MODE son marcas comerciales de Timex Group B.V. y sus afiliados.

Veuillez lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans ce dépliant.**

## FONCTIONS

Horloge calendrier en temps réel, Deuxième fuseau horaire, Minuterie à rebours, Alarme quotidienne, jours de semaine, week-end, Carillon horaire, Chronographe avec mémorisation du temps au tour/intermédiaire, Veilleuse INDIGLO® avec Night-Mode®

## OPÉRATIONS DE BASE



Lors du réglage, chaque bouton a une fonction différente, comme indiqué plus haut. L'affichage indique lorsqu'un bouton change de fonction.

## HEURE/DATE/CARILLON HORAIRE/FUSEAU HORAIRE

- Dans le mode TIME (HEURE), appuyer et tenir le bouton **SET** (RÉGLER) enfoncé. Le fuseau horaire clignote.
- Pour régler, appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner le premier ou le deuxième fuseau horaire.
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Les chiffres des heures clignent.
- Appuyer sur **+** ou **-** pour changer l'heure (y compris AM (matin)/PM (après-midi)). Faire défiler 12 heures pour alterner entre AM (matin) et PM (après-midi).
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Les chiffres des minutes clignent.
- Appuyer sur **+** ou **-** pour changer les minutes.
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Les chiffres des secondes clignent.
- Appuyer sur **+** ou **-** pour remettre les secondes à zéro.
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Le jour de la semaine clignote.
- Appuyer sur **+** ou **-** pour changer le jour.
- Poursuivre la même opération pour régler le mois, le jour du mois, l'affichage de l'heure en format 12 ou 24 heures, le format de la date (MMM.JJ ou JJ-MMM), la mise en marche ou l'arrêt (ON/OFF) du carillon horaire et la mise en marche ou l'arrêt (ON/OFF) de la fonction BEEP (bip). Si la fonction BEEP est mise en marche, un bip sonore sera émis chaque fois qu'un bouton est appuyé sauf le bouton INDIGLO®.
- Appuyer sur **DONE** pour confirmer et quitter ou sur **NEXT** pour continuer et procéder au réglage d'un deuxième fuseau horaire.
- Lorsque vous êtes en mode Heure, tenir le bouton **START/SPLIT** enfoncé pour afficher un deuxième fuseau horaire brièvement. Tenir ce bouton enfoncé pendant 4 secondes pour changer de fuseau horaire.

## CHRONO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
SPLIT 2 = 15.01			
SPLIT 3 = 22.09			
SPLIT 4 = 29.39			

- Appuyer sur **MODE** jusqu'à afficher CHRONO.
- Tenir **SET** enfoncé.
- Le suivant s'affichera : FORMAT/SET, puis LAP/SPL ou SPL/LAP. L'indicateur CHR s'affichera.
- Appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner le format désiré.
- Appuyer sur **DONE** pour confirmer et quitter.
- Pour utiliser le chrono, appuyer sur **START/SPLIT**. Chrono fonctionnera même si le mode est changé.
- Appuyer sur **STOP/RESET** pour désactiver le chronographe OU appuyer sur **START/SPLIT** lorsque le chronographe est en marche pour marquer un temps intermédiaire. Les temps au tour et intermédiaires s'afficheront alors dans le mode sélectionné. Le nombre de tours et les deux derniers chiffres du bas s'alternent.

## REMARQUES :

- Les temps au tour et intermédiaires apparaîtront figés pendant 10 secondes. Appuyer sur le bouton **MODE** pour interrompre l'affichage et voir le chronographe en marche.
- Tenir **STOP/RESET** enfoncé pour remettre la minuterie à zéro.

## MINUTERIE

- Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher TIMER (MINUTERIE).
- Appuyer sur **SET**. Les chiffres des heures clignent.
- Poursuivre la même opération employée pour régler l'HEURE et l'ALARME pour régler les minutes et les secondes, et choisir entre REPEAT/AT END (la minuterie se met en marche et se répète) ou STOP/AT END (la minuterie se met en marche et s'arrête).
- Appuyer sur **DONE** pour confirmer et quitter.
- Appuyer sur **START/SPLIT** pour démarrer la MINUTERIE. La minuterie se poursuit même si le mode Timer (minuterie) est quitté. Si REPEAT/END (Répéter/Terminer) est sélectionné, le choix clignotera. Si STOP/END (Arrêter/Terminer) est sélectionné, le choix clignotera. Le sous-cadran se déplace dans le sens anti-horaire lorsque la Minuterie est en marche.
- Un carillon mélodique retentit et la veilleuse INDIGLO® clignote lorsque la minuterie atteint zéro ou lorsqu'elle est remise en marche.
- Appuyer sur **STOP/RESET** pour arrêter la MINUTERIE. Appuyer une nouvelle fois pour réactiver la minuterie.

## ALARME

Le réglage de l'ALARME est similaire au réglage de l'HEURE. La montre possède 3 alarmes. Suivre la procédure ci-dessous pour régler chacune des alarmes.

- Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher ALM1, ALM2, ou ALM3. Sélectionner l'alarme que à régler.
- Appuyer sur **SET** pour régler l'alarme sélectionnée.
- Les chiffres des heures clignent. Appuyer sur **+** ou **-** pour changer l'heure.
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Les chiffres des minutes clignent. Appuyer sur **+** ou **-** pour changer les minutes.
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Lorsque l'heure est affichée sur 12 heures, AM/FM clignote. Appuyer sur **+** ou **-** pour le changer.
- Appuyer sur **NEXT** (SUIVANT). Appuyer sur **+** ou **-** pour sélectionner DAILY (chaque jour), WEEKDAYS (jours de semaine), ou WEEKENDS.
- Appuyer sur **DONE** pour confirmer et quitter.
- Appuyer sur **START/SPLIT** ou **STOP/RESET** pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est désactivée, OFF s'affichera. Lorsque l'alarme est activée, l'indicateur ALM s'affichera sur le sous-cadran.
- La veilleuse INDIGLO® ainsi que l'icône alarme clignotent et une alerte retentit lorsque l'alarme sonne. Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. Une deuxième alarme sonnera au bout de cinq minutes si aucun bouton est appuyé.

## VEILLEUSE INDIGLO® AVEC LA FONCTION NIGHT-MODE®

Appuyer sur **INDIGLO®** pour illuminer le cadran de la montre pendant 2 à 3 secondes (5 à 6 secondes durant un réglage). La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse **INDIGLO®** permet d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Si vous appuyez sur un bouton quand la veilleuse **INDIGLO®** est activée, celle-ci restera activée.

Tenir le bouton **INDIGLO®** enfoncé pendant 4 secondes pour activer la fonction **NIGHT-MODE®**. L'icône de lune ☾ s'affiche dans le mode Heure. Dans cette fonction, si on appuie sur n'importe quel bouton, la veilleuse **INDIGLO®** est activée pendant trois secondes. La fonction **NIGHT-MODE®** peut être désactivée en tenant le bouton **INDIGLO®** enfoncé pendant 4 secondes, ou elle se désactive automatiquement au bout de 8 heures.

## ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (☞) est indiqué

Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a. * Pression de l'eau sous la surface
<b>30 mètres/98 pieds</b>	<b>60</b>
<b>50 mètres/164 pieds</b>	<b>86</b>
<b>100 mètres/328 pieds</b>	<b>160</b>

\*livres par pouce carré (abs.)

### AVERTISSEMENT : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur le cadran de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre/cristal.

## PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses d'utilisation ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

## GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

[fr.timex.ca/productWarranty.html](http://fr.timex.ca/productWarranty.html)

[www.timex.fr/fr\\_FR/productWarranty.html](http://www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

Leia atentamente as instruções para saber como utilizar o seu relógio Timex®. É possível que o seu modelo não possua todos os recursos descritos neste folheto.

## FUNÇÕES

Calendário em tempo real no relógio, segundo fuso horário, timer de contagem regressiva, alarme diário/dias da semana/fins de semana, sinal sonoro da hora, cronógrafo com armazenamento de volta/tempo fracionado, luz noturna INDIGLO® com função Night-Mode®.

## OPERAÇÃO BÁSICA



Durante a configuração, cada botão tem uma função diferente, conforme indicado acima. O mostrador do relógio indica quando o botão altera a função.

## HORA/DATA/SINAL SONORO DA HORA/FUSO HORÁRIO

- No modo TIME, pressione e mantenha pressionado SET. O fuso horário pisca.
- Para definir, pressione + ou - para selecionar o primeiro ou o segundo fuso horário.
- Pressione NEXT. Os dígitos das horas piscam.
- Pressione + or - para mudar a hora, incluindo AM [Dia]/PM [Noite]. (Role pelas 12 horas para chegar até AM/PM.)
- Pressione NEXT. Os dígitos dos minutos piscam.
- Pressione + ou - para mudar os minutos.
- Pressione NEXT. Os dígitos dos segundos piscam.
- Pressione + ou - para definir os segundos em zero.
- Pressione NEXT. Os dias da semana piscam.
- Pressione + to - para mudar o dia.
- Continue esse padrão para configurar o mês, o dia do mês, o formato da hora de 12 horas ou 24 horas, o formato de data MM.DD ou DD.MM, ligar ou desligar o sinal horário e ligar ou desligar o bipe. Se selecionou ligar o bipe, este soará cada vez que for pressionado um botão, (exceto INDIGLO®).
- Pressione DONE para confirmar e sair, ou pressione NEXT para continuar e definir um segundo fuso horário, se desejar.
- No modo Time, pressione e mantenha pressionado START/SPLIT para "ver" o segundo fuso horário; mantenha pressionado por 4 segundos para alternar os fusos horários.

## CRONÓGRAFO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

- Pressione MODE até CHRONO aparecer.
- Pressione e mantenha pressionado SET.
- O mostrador exibe: FORMAT/SET e, em seguida, LAP/SPL ou SPL/LAP. O indicador CHR aparece.
- Pressione + or - para selecionar o formato desejado.

- Pressione DONE para confirmar e sair.
- Para usar o cronógrafo, pressione START/SPLIT. O cronógrafo continua funcionando mesmo saindo do modo.
- Pressione STOP/RESET para interromper o funcionamento do cronógrafo OU enquanto o cronógrafo estiver funcionando, pressione START/SPLIT para fracionar o tempo. O tempo das voltas e o tempo fracionado serão então exibidos no formato selecionado. O número de voltas alterna com os dois últimos dígitos da linha inferior.

## OBSERVAÇÕES –

- O tempo das voltas e o tempo fracionado ficam congelados por 10 segundos. Pressione MODE para liberar o mostrador e ver o cronógrafo em funcionamento.
- Pressione e mantenha pressionado STOP/RESET para reconfigurar o cronógrafo.

## TIMER

- Pressione MODE várias vezes até TIMER aparecer.
- Pressione SET. Os dígitos das horas piscam.
- Siga o mesmo procedimento como para configurar TIME e ALARM para ajustar a hora (até 24 horas), minutos, segundos e selecione entre REPEAT/AT END (o timer faz contagem regressiva e depois repete) ou STOP/AT END (o timer faz contagem regressiva e depois para).
- Pressione DONE para confirmar e sair.
- Pressione START/SPLIT para iniciar o TIMER. O timer continua funcionando mesmo saindo do modo Timer. Se a opção REPEAT/END foi selecionada, ela piscará. Se a opção STOP/END foi selecionada, ela piscará. O subdial gira no sentido anti-horário quando o timer está em funcionamento.
- Uma melodia de alarme toca e a luz noturna INDIGLO® pisca quando o timer atinge zero ou antes que ele recomece a contagem regressiva.
- Pressione STOP/RESET para interromper o TIMER. Pressione novamente para reconfigurar o tempo de contagem regressiva.

## ALARME

A configuração do ALARME é semelhante à configuração do TIME. Esse modelo de relógio possui três alarmes. Siga os procedimentos abaixo para configurar cada alarme.

- Pressione MODE repetidamente até ALM1, ALM2 ou ALM3 aparecer. Selecione o alarme que deseja configurar.
- Pressione SET para configurar o alarme.
- Os dígitos das horas piscam. Pressione + or - para mudar a hora.
- Pressione NEXT. Os dígitos dos minutos piscam. Pressione + ou - para mudar os minutos.
- Pressione NEXT. Se estiver no formato de 12 horas, AM/PM pisca. Pressione + ou - para alterar.
- Pressione NEXT. Pressione + or - para selecionar DAILY, WEEKDAYS ou WEEKENDS.
- Pressione DONE para confirmar e sair.
- Pressione START/SPLIT ou STOP/RESET para ativar ou desativar o alarme. Quando for desativado, OFF é exibido. Quando for ativado, o indicador do alarme aparece em ALM.
- A luz noturna INDIGLO® e o ícone de alarme piscam e um som é emitido quando o alarme dispara. Pressione qualquer botão para silenciá-lo. Um alarme de reserva emite um som após cinco minutos se nenhum botão for pressionado.


## LUZ NOTURNA INDIGLO® COM FUNÇÃO NIGHT-MODE®

Pressione o botão INDIGLO® para iluminar o mostrador do relógio por 2 a 3 segundos (5 a 6 segundos durante a configuração). A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de pouca luz. Qualquer botão que for pressionado enquanto a luz noturna INDIGLO® estiver acesa ficará aceso.

Pressione e mantenha pressionado o botão INDIGLO® por 4 segundos para ativar a função NIGHT-MODE®. O ícone ☾ da lua aparece no modo Time. A função faz com que qualquer botão pressionado ative a luz noturna INDIGLO® por 3 segundos. A função NIGHT-MODE® pode ser desativada ao pressionar e manter pressionado o botão INDIGLO® novamente por 4 segundos ou ele desativa automaticamente após 8 horas.



## RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros ou (  ).

Profundidade da resistência à água	p.s.i.a. * Pressão da água abaixo da superfície
<b>30 metros/98 pés</b>	<b>60</b>
<b>50 metros/164 pés</b>	<b>86</b>
<b>100 metros/328 pés</b>	<b>160</b>

\*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

### ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO QUANDO ESTIVER EMBAIXO D'ÁGUA.

- Essa resistência à água continuará invariável enquanto o cristal, os botões e a caixa permanecerem intactos.
- Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
- Enxágue o relógio com água depois de tê-lo exposto à água salgada.
- A resistência a choques será indicada na face ou na caixa traseira do relógio. Os relógios são fabricados para passarem na prova de resistência a choques da ISO. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal/lentes.

### BATERIA

A Timex recomenda veementemente que a bateria seja trocada por um representante autorizado ou por um relojoeiro. Se for o caso, pressione o botão de reinicialização quando substituir a bateria. O tipo da bateria está indicada na tampa do relógio. A duração de vida útil estimada da bateria se baseia em certas conjecturas relacionadas com o seu uso. A vida útil da bateria variará com o seu uso real.

**NÃO DESCARTE A BATERIA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A BATERIA. MANTENHA AS BATERIAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

### GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, e NIGHT-MODE são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Leggere attentamente le istruzioni per comprendere il funzionamento dell'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

## FUNZIONI

Orologio con calendario in tempo reale, secondo fuso orario, timer per conto alla rovescia, sveglia quotidiana/giorni feriali/week-end, segnale acustico orario, cronografo con memoria giri/tempi intermedi, luce notturna INDIGLO® con funzione Night-Mode®.

## FUNZIONAMENTO BASILARE



Durante l'impostazione, ciascun pulsante svolge una funzione diversa, come indicato sopra. Il quadrante dell'orologio indicherà quando la funzione del pulsante cambia.

## ORA/DATA/SEGNALE ACUSTICO ORARIO/FUSO ORARIO

- In modalità TIME (ora), premere e tenere premuto **SET**. Il fuso orario lampeggia.
- Per impostarlo, premere + o - per selezionare il primo o il secondo fuso orario.
- Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dell'ora.
- Premere + o - per modificare l'ora, incluso il simbolo AM/PM. (Passare in rassegna le 12 ore per arrivare all'indicazione AM/PM).
- Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti.
- Premere + o - per modificare i minuti.
- Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi.
- Premere + o - per impostare i secondi sullo zero.
- Premere **NEXT**. Lampeggia il giorno della settimana.
- Premere + o - per modificare il giorno della settimana.
- Continuare con lo stesso procedimento per impostare mese, giorno del mese, formato dell'ora a 12 ore o 24 ore, formato della data MMM.GG o GG.MMM, attivazione o disattivazione del SEGNALE ACUSTICO ORARIO, attivazione o disattivazione del SEGNALE ACUSTICO. Se si seleziona BEEP attivato, viene emesso un "bip" ogni volta che si preme un pulsante (a eccezione di INDIGLO®).
- Premere **DONE** per confermare e uscire, oppure **NEXT** per continuare e impostare un secondo fuso orario, se lo si desidera.
- Dalla modalità Ora, premere e tenere premuto **START/SPLIT** per vedere velocemente il secondo fuso orario; tenere premuto per 4 secondi per passare da un fuso orario all'altro.

## CRONOGRAFO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

- Premere **MODE** finché non appare CHRONO.
- Premere e mantenere premuto **SET**.
- Il display mostra: FORMAT/SET, e poi LAP/SPL o SPL/LAP. Appare l'indicatore CHR (cronografo).
- Premere + o - per selezionare il formato desiderato.
- Premere **DONE** per confermare e uscire.
- Per usare il cronografo, premere **START/SPLIT**. Il Cronografo continua a scorrere anche se si esce dalla relativa modalità.
- Premere **STOP/RESET** per interrompere lo scorrere del cronografo OPPURE, mentre il cronografo scorre, premere **START/SPLIT** per misurare un tempo intermedio. I tempi di giro e intermedi verranno quindi visualizzati nel formato selezionato dall'utente. Il numero di giri si alterna con le ultime due cifre della riga inferiore.

## NOTE -

- I tempi di giro e intermedi appaiono fermi per 10 secondi. Premere **MODE** per sbloccare il display e visualizzare il cronografo che scorre.
- Premere e tenere premuto **STOP/RESET** per azzerare il cronografo.

## TIMER

- Premere ripetutamente **MODE** fino alla comparsa di TIMER.
- Premere **SET**. Lampeggiano le cifre dell'ora.
- Seguire lo stesso procedimento che si segue quando si impostano ORA e SVEGLIA per impostare ore (fino a 24 ore), minuti e secondo, e selezionare fra REPEAT/AT END (il timer conta alla rovescia fino alla fine e poi si ripete) o STOP/AT END (il timer conta alla rovescia fino alla fine e poi si ferma).
- Premere **DONE** per confermare e uscire.
- Premere **START/SPLIT** per avviare il TIMER. Il timer continua a scorrere anche se si esce dalla modalità Timer. Se è selezionata questa opzione, lampeggiano le parole REPEAT/END. Se è selezionata questa opzione, lampeggiano le parole STOP/END. Quando il timer sta scorrendo, il quadrante secondario si muove in senso antiorario.
- Quando il timer raggiunge lo zero o prima che inizi di nuovo il conto alla rovescia, suona una musicchetta di allarme e lampeggia l'illuminazione del quadrante INDIGLO®.
- Premere **STOP/RESET** per interrompere il TIMER. Premerlo di nuovo per azzerare il conto alla rovescia.

## SVEGLIA

La procedura di impostazione della SVEGLIA è simile a quella dell'impostazione dell'ORA. Il modello di orologio in dotazione dispone di tre sveglie. Seguire la procedura qui sotto per impostare ciascuna sveglia.


- Premere ripetutamente **MODE** fino alla comparsa di ALM1, ALM2, o ALM3. Selezionare la sveglia che si desidera impostare.
- Premere **SET** per impostare la sveglia.
- Lampeggiano le cifre dell'ora. Premere + o - per modificare l'ora.
- Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o - per modificare i minuti.
- Premere **NEXT**. Se ci si trova nel formato dell'ora a 12 ore, lampeggia l'indicazione AM/PM (mattina/pomeriggio). Premere + o - per modificare l'indicazione.
- Premere **NEXT**. Premere + o - per selezionare DAILY (giornaliera), WEEKDAYS (giorni feriali) o WEEKENDS (fine settimana).
- Premere **DONE** per confermare e uscire.
- Premere **START/SPLIT** o **STOP/RESET** per attivare o disattivare la sveglia. Quando la sveglia è disattivata, verrà visualizzato OFF. Quando la sveglia è abilitata, l'indicatore di sveglia appare sotto ALM.
- Quando suona la sveglia, la luce notturna INDIGLO® e l'icona della sveglia lampeggiano e viene emesso un segnale acustico. Premere un pulsante qualsiasi per silenziarla. Una sveglia di riserva suona dopo cinque minuti se non viene premuto alcun pulsante.

## LUCE NOTTURNA INDIGLO® CON FUNZIONE NIGHT-MODE®

Premere il pulsante **INDIGLO®** per illuminare il display dell'orologio per 2 - 3 secondi (5 - 6 secondi durante la fase di impostazione). La tecnologia elettroluminescente impiegata per la luce notturna INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità. La pressione di qualsiasi pulsante tiene accesa la luce notturna INDIGLO®.

Premere e tenere premuto il pulsante **INDIGLO®** per 4 secondi per attivare la funzione NIGHT-MODE®. L'icona della luna ☾ appare in modalità Ora. La funzione fa sì che premendo un pulsante qualsiasi, la luce notturna INDIGLO® si attiva per 3 secondi. La funzione NIGHT-MODE® può essere disabilitata premendo e tenendo premuto di nuovo il pulsante **INDIGLO®** per 4 secondi; la funzione si disattiva automaticamente dopo 8 ore.

### RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio è resistente all'acqua, riporterà il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (  )

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
<b>30 m/98 piedi</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 piedi</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 piedi</b>	<b>160</b>

\*libbre per pollice quadrato assolute

#### AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo fintanto che la lente, i pulsanti e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Fare tuttavia attenzione per evitare danni al cristallo/ alla lente.

### BATTERIA

Timex raccomanda espressamente di portare l'orologio da un rivenditore o da un gioielliere per la sostituzione della batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino alla sostituzione della batteria. Il tipo di batteria è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata di vita della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria può variare a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

**NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SFUSE LONTANO DAI BAMBINI.**

### GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

[www.timex.it/it\\_IT/productWarranty.html](http://www.timex.it/it_IT/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, e NIGHT-MODE sono marchi commerciali di Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex®-Uhr sorgfältig durch. **Ihr Modell verfügt eventuell nicht über alle in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen.**

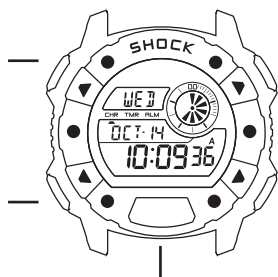
## FUNKTIONEN

Echtzeituhr mit Kalender, zweiter Zeitzone, Countdown-Zähler, Weckruf täglich/wochentags/Wochenende, Stundensignalton, Chronograph mit Runden-/Zwischenzeitmessung, INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung mit Night-Mode®-Funktion.

## GRUNDFUNKTION

**SET (Einstellen) ODER DONE (Beenden)**  
(Um Änderungen zu speichern und Einstellungen zu verlassen)

**MODE (Modus) ODER NEXT (Weiter)**  
(Weiter zum nächsten Schritt)



**START/SPLIT (Start/Zwischenzeit) ODER + (Wert erhöhen)**  
Gedrückt halten, um schnell zu erhöhen.)

**STOP/RESET (Stopp/Zurücksetzen) ODER - (Wert verringern)**  
Gedrückt halten, um schnell zu reduzieren.)

INDIGLO®-KNOPF

Bei der Einstellung hat jeder Knopf eine eigene Funktion wie oben angegeben. Auf dem Zifferblatt wird angezeigt, wenn die Funktion des Knopfes geändert wird.

## ZEIT/DATUM/STUNDENSIGNALTON/ZEITZONE

- Im TIME-Modus (Zeit) **SET** gedrückt halten. Die Zeitzone blinkt.
- Drücken Sie **+** oder **-**, um die erste oder zweite Zeitzone auszuwählen.
- Drücken Sie **NEXT**. Die Stundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie **+** oder **-**, um die Stunde zu ändern (einschließlich AM/PM). (Für AM/PM 12 Stunden durchlaufen lassen).
- Drücken Sie **NEXT**. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie **+** oder **-**, um die Minuten zu ändern.
- Drücken Sie **NEXT**. Die Sekundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie **+** oder **-**, um die Sekunden auf Null zu stellen.
- Drücken Sie **NEXT**. Der Wochentag blinkt.
- Drücken Sie **+** oder **-**, um den Tag zu ändern.
- Nach dem gleichen Prinzip Monat, Kalendertag, 12-Stunden- oder 24-Stundenformat, MMM.TT- oder TT.MMM-Format einstellen bzw. Stundensignal und Signalton an- oder abschalten. Wenn der Signalton eingestellt ist, ertönt dieser bei jedem Knopfdruck, jedoch nicht beim Drücken des INDIGLO®-Knopfes.
- Zum Bestätigen und Beenden **DONE** drücken. Falls gewünscht, können Sie fortfahren und durch Drücken von **NEXT** eine weitere Zeitzone einstellen.
- Wenn Sie im Zeitmodus **START/SPLIT** gedrückt halten, können Sie sich kurz die zweite Zeitzone anzeigen lassen; wenn Sie den Knopf 4 Sekunden lang drücken, werden die Zeitzonen gewechselt.

## CHRONO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

- Drücken Sie **MODE**, bis CHRONO erscheint.
- Halten Sie **SET** gedrückt.
- Auf der Anzeige erscheint: FORMAT/SET (Format/Einstellen) und dann LAP/SPL (Runde/Zwischenzeit) oder SPL/LAP (Zwischenzeit/Runde). Die CHR-Anzeige wird eingeblendet.

- Dann drücken Sie **+** oder **-** zur Auswahl des gewünschten Formats.
- Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden **DONE**.
- Um die Stoppuhrfunktion zu aktivieren drücken Sie **START/SPLIT**. Die Stoppuhr läuft weiter, selbst wenn Sie den Modus verlassen.
- Drücken Sie **STOP/RESET**, um den Chronograph anzuhalten ODER drücken Sie bei laufender Stoppuhr **START/SPLIT**, um eine Zwischenzeit zu messen. Runden- und Zwischenzeiten werden im ausgewählten Format angezeigt. Die Rundenanzahl wechselt mit den beiden Ziffern auf der unteren Zeile.

## ANMERKUNGEN:

- Runden- und Zwischenzeiten bleiben 10 Sekunden lang sichtbar.
- Drücken Sie **MODE**, um die Anzeige freizugeben und sofort die laufende Stoppuhr zu sehen.
- Halten Sie **STOP/RESET** gedrückt, um den Chronographen zurückzusetzen.

## TIMER

- Drücken Sie **MODE** wiederholt, bis TIMER auf der Anzeige erscheint.
- Drücken Sie **SET**. Die Stundenanzeige blinkt.
- Den gleichen Verfahren wie bei der Einstellung von TIME (Zeit) und ALARM (Wecker) zur Einstellung von Stunden (bis zu 24 Stunden), Minuten und Sekunden folgen und um zwischen REPEAT/AT END (Wiederholen/Am Ende) (Timer läuft ab und wird dann wiederholt) oder STOP/AT END (Stopp/Am Ende) (Timer läuft ab und stoppt) auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden **DONE**.
- Starten Sie den Timer durch Drücken von **START SPLIT**. Der Timer läuft weiter, auch wenn der Modus verlassen wird. Bei Auswahl von REPEAT/END blinkt dieses. Bei Auswahl von STOP/END blinkt dieses. Das Hilfszifferblatt wird bei laufendem Timer entgegen des Uhrzeigersinns gedreht.
- Eine Weckmelodie erklingt und die INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung blinkt, wenn der Timer Null erreicht oder bevor er erneut mit dem Countdown beginnt.
- Drücken Sie **STOP/RESET**, um den TIMER anzuhalten. Nochmals drücken, um den Countdown zurückzusetzen.

## WECKRUF

Die Einstellung des Weckers ist ähnlich wie die Einstellung der Uhrzeit. Ihre Uhr verfügt über drei Weckfunktionen: Die nachfolgenden Anweisungen zur Einstellung der Weckzeiten befolgen.

- Drücken Sie **MODE** wiederholt, bis ALM1, ALM 2 oder ALM3 auf der Anzeige erscheint. Wählen Sie den einzustellenden Wecker aus.
- Drücken Sie **SET**, um den Weckruf einzustellen.
- Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie **+** oder **-**, um die Stunde zu ändern.
- Drücken Sie **NEXT**. Die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie **+** oder **-**, um die Minuten zu ändern.
- Drücken Sie **NEXT**. Im 12-Stunden-Format blinkt AM/PM. Drücken Sie **+** oder **-**, um dies zu ändern.
- Drücken Sie **NEXT**. Drücken Sie **+** oder **-**, um DAILY (Täglich), WEEKDAYS (Wochentags) ODER WEEKENDS (Wochenende) auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden **DONE**.
- START/SPLIT** (Start/Zwischenzeit) oder **STOP/RESET** (Stopp/Zurücksetzen) zur Aktivierung oder Deaktivierung des Weckers drücken. OFF (Aus) wird angezeigt, wenn der Wecker deaktiviert ist. Bei Aktivierung wird die Weckeranzeige unter ALM eingeblendet.
- Wenn der Wecker läutet, beginnen die INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung und das Weckersymbol zu blinken, und es ertönt ein Signalton. Einen beliebigen Knopf drücken, um den Signalton abzustellen. Wenn Sie keine Knöpfe drücken, klingelt nach 5 Minuten ein Reservealarm.

## INDIGLO®-ZIFFERBLATTBELEUCHTUNG MIT NIGHT-MODE®-FUNKTION

Den **INDIGLO®**-Knopf drücken, um die Uhrenanzeige 2-3 Sekunden lang zu beleuchten (5-6 Sekunden während der Einstellung). Die bei der INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung eingesetzte Elektrolichttechnik beleuchtet in der Nacht und bei schlechten Lichtverhältnissen das gesamte Zifferblatt der Uhr. Die INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung bleibt bei Betätigen eines anderen Knopfs an.

Zur Aktivierung der NIGHT-MODE®-Funktion den INDIGLO®-Knopf 4 Sekunden lang gedrückt halten. Das Mondsymbol ☾ erscheint im Zeitmodus. Diese Funktion sorgt dafür, dass die INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung bei Betätigen eines beliebigen Knopfes für 3 Sekunden aktiviert wird. Die NIGHT-MODE®-Funktion kann jederzeit durch erneutes Drücken des INDIGLO®-Knopfes für 4 Sekunden deaktiviert werden oder sie wird nach 8 Stunden automatisch deaktiviert.

### WASSER- UND STOSSFESTIGKEIT

Wenn Ihre Uhr wasserdicht ist, wird eine Meterangabe oder (  ) angezeigt

Wasserdichtigkeit Tiefe p.s.i.a. * Wasserdruck unterhalb der Oberfläche	
30 m	60
50 m	86
100 m	160

\*Pound-Force pro Quadratzoll absolut

#### HINWEIS: ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER WASSERDICHTIGKEIT BITTE KEINE KNÖPFE UNTER WASSER DRÜCKEN.

1. So lange das Glas, die Druckknöpfe und das Gehäuse intakt sind, ist die Uhr wasserdicht.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht als solche verwendet werden.
3. Die Uhr nach Kontakt mit Salzwasser mit Leitungswasser abspülen.
4. Die Stoßfestigkeit wird auf der Vorderseite oder auf dem Gehäuse der Uhr angezeigt. Die Uhren halten den Stoßfestigkeitstests gemäß ISO stand. Eine Beschädigung des Uhrenglases/der Linse sollte jedoch vermieden werden.

### BATTERIE

Timex empfiehlt, den Batteriewechsel von einem Fachhändler vornehmen zu lassen. Beim Batteriewechsel den Reset-Knopf drücken, sofern vorhanden. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die geschätzte Lebensdauer einer Batterie basiert auf Annahmen bezüglich der Verwendung; die tatsächliche Lebensdauer der Batterie kann davon je nach tatsächlicher Verwendung abweichen.

**BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. BATTERIE NICHT WIEDER AUFLADEN. LOSE BATTERIEN VON KINDER FERNHALTEN.**

### TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

[www.timex.de/de\\_DE/productWarranty.html](http://www.timex.de/de_DE/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und NIGHT-MODE sind eingetragene Warenzeichen der Timex Group B.V. und ihrer Tochtergesellschaften.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

## FUNCTIES

Realtime klok met kalender, tweede tijdzone, afteltimer, dagelijks/wekelijks/weekend-alarm, uursignaal, chronograaf met opslag van ronden/tussentijd, INDIGLO® nachtverlichting met de functie Night-Mode®.

## WERKING



Bij het instellen heeft elke knop een andere functie zoals hierboven wordt aangegeven. De wijzerplaat van het horloge geeft aan wanneer de functie van de knop verandert.

## TIJD/DATUM/UURSIGNAAL/TIJDZONE

- Houd **SET** (instellen) ingedrukt in de modus TIME (tijd). De tijdzone knippert.
- Om in te stellen drukt u op + of - om de eerste of tweede tijdzone te selecteren.
- Druk op **NEXT**. De urenknijpers knippen.
- Druk op + of - om het uur te veranderen incl. AM/PM. (Loop door 12 uur heen om AM/PM te verkrijgen.)
- Druk op **NEXT**. De minutencijfers knippen.
- Druk op + of - om de minuten te veranderen.
- Druk op **NEXT**. De secondencijfers knippen.
- Druk op + of - om de seconden op nul te stellen.
- Druk op **NEXT**. De dag van de week knippert.
- Druk op + of - om de dag te veranderen.
- Ga verder met dit patroon om de maand, dag van de maand, 12-uurs of 24-uurs tijdweergave, MMM.DD of DD-MMM datumindeling in te stellen en het uursignaal en de pieptoon aan of uit te zetten. Als u BEEP (pieptoon) aan selecteert, hoort u de pieptoon elke keer dat u op een knop (behalve INDIGLO®) drukt.
- Druk op **DONE** om te bevestigen en af te sluiten of op **NEXT** om verder te gaan en de tweede tijdzone desgewenst in te stellen.
- Houd in de tijdmodus **START/SPLIT** ingedrukt om de tweede tijdzone te zien; 4 seconden ingedrukt houden om van tijdzone te wisselen.

## CHRONO

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

- Druk op **MODE** totdat CHRONO verschijnt.
- Houd **SET** ingedrukt.
- Op het display verschijnt: FORMAT/SET (indeling/instellen) en dan LAP/SPL (ronde/tussentijd) of SPL/LAP (tussentijd/ronde). De CHR-indicator verschijnt.
- Druk op + of - om de gewenste indeling te selecteren.
- Druk op **DONE** om te bevestigen en af te sluiten.
- Druk op **START/SPLIT** om de chronograaf te gebruiken. De chronograaf blijft lopen zelfs als u de modus verlaat.
- Druk op **STOP/RESET** om te zorgen dat de chronograaf niet loopt OF druk op **START/SPLIT** om een tussentijd op te nemen terwijl de chronograaf loopt. De ronde- en tussentijden worden dan in de door u geselecteerde indeling weergegeven. Het rondenummer wisselt met de laatste twee cijfers van de onderste regel.

## OPMERKINGEN:

- De ronde- en tussentijd staan 10 seconden stil. Druk op **MODE** om het display vrij te geven en de lopende chronograaf te zien.
- Houd **STOP/RESET** ingedrukt om de chronograaf terug te stellen.

## TIMER

- Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat TIMER verschijnt.
- Druk op **SET**. De urenknijpers knippen.
- Volg hetzelfde patroon als voor het instellen van TIJD en ALARM om de uren (maximaal 24 uur), minuten en seconden in te stellen en kies tussen REPEAT/AT END (herhalen/aan einde) (de timer telt af en herhaalt dit vervolgens) en STOP/AT END (stoppen/aan einde) (de timer telt af en stopt dan).
- Druk op **DONE** om te bevestigen en af te sluiten.
- Druk op **START/SPLIT** om de TIMER te starten. De timer blijft lopen zelfs als u de modus Timer verlaat. Als REPEAT/END wordt geselecteerd, knippert dit. Als STOP/END wordt geselecteerd, knippert dit. De sub-wijzerplaat draait linksom wanneer de timer loopt.
- Een alarmmelodietje klinkt en de INDIGLO® nachtverlichting knippert wanneer de timer nul bereikt of voordat de timer weer begint af te tellen.
- Druk op **STOP/RESET** om de TIMER te stoppen. Nogmaals indrukken om de afteltijd terug te stellen.

## ALARM

Het instellen van het ALARM is net zoals het instellen van de TIJD. Uw horlogemodel heeft drie alarmen. Volg de onderstaande procedure om elk alarm in te stellen.


- Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat ALM1, ALM2 of ALM3 verschijnt. Selecteer het alarm dat u wilt instellen.
- Druk op **SET** om het alarm in te stellen.
- De urenknijpers knippen. Druk op + of - om het uur te veranderen.
- Druk op **NEXT**. De minutencijfers knippen. Druk op + of - om de minuten te veranderen.
- Druk op **NEXT**. In de 12-uurs indeling knippert AM/PM. Druk op + of - om dit te veranderen.
- Druk op **NEXT**. Druk op + of - om DAILY (dagelijks), WEEKDAYS (werkdagen) of WEEKENDS te selecteren.
- Druk op **DONE** om te bevestigen en af te sluiten.
- Druk op **START/SPLIT** of **STOP/RESET** om het alarm in of uit te schakelen. Bij uitschakeling wordt OFF (uit) weergegeven. Bij inschakeling verschijnt de alarmindicator onder ALM.
- De INDIGLO® nachtverlichting en het alarmpictogram knippen en een waarschuwing klinkt wanneer het alarm afgaat. Druk op om het even welke knop om de waarschuwing te stoppen. Een tweede alarm klinkt na vijf minuten als u op geen enkele knop drukt.

## INDIGLO® NACHTVERLICHTING MET DE FUNCTIE NIGHT-MODE®

Druk op de knop **INDIGLO®** om het display van het horloge 2 - 3 seconden (5 - 6 seconden tijdens het instellen) te verlichten. De in de INDIGLO® nachtverlichting gebruikte elektrolyminescentietechnologie verlicht de wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is. Elke knop die ingedrukt wordt terwijl de INDIGLO® nachtverlichting aan is, zorgt dat deze aan blijft.

Houd de knop **INDIGLO®** 4 seconden ingedrukt om de functie NIGHT-MODE® te activeren. Het maanpictogram ☾ verschijnt in de tijdmodus. Bij deze functie wordt de INDIGLO® nachtverlichting 3 seconden geactiveerd wanneer een knop wordt ingedrukt. De functie NIGHT-MODE® kan worden gedeactiveerd door de knop **INDIGLO®** weer 4 seconden ingedrukt te houden of hij gaat automatisch uit na 8 uur.

**WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID**

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (  ) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
<b>30 m/98 ft</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 ft</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 ft</b>	<b>160</b>

\*lb per vierkante inch absoluut

**WAARSCHUWING: OM HET HORLOGE WATERBESTENDIG TE HOUDEN  
MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokbestendigheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokvastheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

**BATTERIJ**

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

**DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

**INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX**

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en NIGHT-MODE zijn handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

请仔细阅读本说明，以了解 Timex® 手表的操作方法。您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

## 功能

实时日历时钟，第二时区，倒计时器，每日/工作日/周末/星期，闹铃，小时报时铃声，带有分段/分项计时储存功能的秒表计时器，带 NIGHT MODE® 功能的 INDIGLO® 夜间照明。

## 基本操作



设置手表时，每个按钮都有如上所述的各种功能。按钮功能改变时，表面将会有显示。

## 时间/日期/每小时报时/时区

- 在 TIME (时间) 模式下，按住 **SET** (设定)。时区会闪烁。
- 按 **+** 或 **-** 选择第一或第二时区进行设置。
- 按 **NEXT** (下一步)。小时数字开始闪烁。
- 按 **+** 或 **-** 更改小时数，包括选择 AM/PM。(滚动 12 个小时数以切换 AM/PM)。
- 按 **NEXT** (下一步)。分钟数字开始闪烁。
- 按 **+** 或 **-** 更改分钟数。
- 按 **NEXT** (下一步)。秒钟数字开始闪烁。
- 按 **+** 或 **-** 将秒数归零。
- 按 **NEXT** (下一步)。星期值开始闪烁。
- 按 **+** 或 **-** 更改星期值。
- 照此继续设置月份、月中的日期、12 小时 (AM/PM) 或 24 小时制模式、MMM.DD (月月.日日) 或 DD.MM (日日.月月) 日期模式、打开/关闭小时闹铃、打开/关闭蜂鸣音。如果您选择打开蜂鸣音，则您每次按按钮时都会发出鸣音 (INDIGLO® 按钮除外)。
- 按 **DONE** (完成) 确认并退出，或可按 **NEXT** (下一步) 继续设置第二时区 (如果需要)。
- 在时间模式里按住 **START/SPLIT** (开始/分时计时) 查看第二个时区；持续按住 4 秒可切换时区。

## 秒表计时

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

- 按 **MODE** (模式)，直到出现 "CHRONO"。
- 按住 **SET** (设定)。
- 将显示: FORMAT/SET (格式/设置)，然后 LAP/SPL (分段/分项计时) 或 SPL/LAP (分项/分段计时)。将显示 CHR (秒表计时) 指示。
- 按 **+** 或 **-** 选择需要的格式。
- 按 **DONE** (完成) 确认并退出。
- 要使用秒表计时，按 **START/SPLIT** (开始/分时计时)。即便退出此模式，秒表计时仍会继续运行。

- 按 **STOP/RESET** (停止/重置) 将运行中的秒表计时停止计时或按 **START/SPLIT** (开始/分时计时) 将运行中的秒表计时截取分项时间。分段和分项时间将会根据选择的格式显示。分段数字会交替出现，显示最后两位数字。

注:

- 分段和分项时间会出现 10 秒的停滞。按 **MODE** (模式) 恢复显示，继续看到运行中的秒表计时。
- 按住 **STOP/RESET** (停止/重置) 重置秒表计时。

## 计时器

- 反复按 **MODE** (模式)，直到显示 TIMER。
- 按 **SET** (设置)。小时数字开始闪烁。
- 按照时间设置和闹铃设置相同的模式设置小时 (最多 24 小时)、分钟、秒，同时选择 REPEAT/AT END (倒计时器结束时重复) 或选择 STOP/AT END (倒计时器结束时停止)。
- 按 **DONE** (完成) 确认并退出。
- 按 **START/SPLIT** (开始/分时计时) 启动计时器。即使您退出计时器模式，计时器也会继续运行。如果选择 REPEAT/END (结束时重复)，图标会闪烁。如果选择 STOP/END (结束时停止)，图标会闪烁。计时器工作时，表盘逆时针方向旋转。
- 计时器归零时或者开始再次倒计时之前，会响起一段闹音旋律，且 INDIGLO® 夜间照明会闪烁。
- 按 **STOP/RESET** (停止/重置) 停止计时器。再次按该按钮重新设置倒计时时间。

## 闹铃

设置 ALARM (闹铃) 的步骤和设置时间相似。此型号手表可有三个闹铃设置。按照以下步骤设置每个闹铃。


- 反复按 **MODE** (模式)，直到显示 ALM1、ALM2 或 ALM3。选择您要设置的闹铃。
- 按 **SET** (设置) 设置所选的闹铃。
- 小时数字开始闪烁。按 **+** 或 **-** 更改小时。
- 按 **NEXT** (下一步)。分钟数字开始闪烁。按 **+** 或 **-** 更改分钟数。
- 按 **NEXT** (下一步)。如果手表设置为 12 小时格式，AM/PM 闪烁。按 **+** 或 **-** 改变。
- 按 **NEXT** (下一步)。按 **+** 或 **-** 选择每日、工作日或周末。
- 按 **DONE** (完成) 确认并退出。
- 按 **START/SPLIT** (开始/分时计时) 或 **STOP/RESET** (停止/重置) 以启动或解除闹铃。当闹铃解除时，将显示 OFF (关闭)。设置闹铃后，ALM (闹铃) 下将出现闹铃指示。
- 当闹铃解除时，INDIGLO® 夜间照明灯和闹铃图标将闪烁并发出铃响。按任何按钮均可停止闹铃声。闹铃响起时，如果未按任何按钮，5 分钟后闹铃将再次响起。

## INDIGLO® 夜间照明功能，带 NIGHT-MODE® 功能

按 **INDIGLO**® 按钮照亮手表屏幕 2-3 秒。(进行设置操作时则会保持 5-6 秒)。INDIGLO® 夜间照明灯采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。当 INDIGLO® 夜间照明启动时，按任何按钮都能保持夜间照明灯开启。

按住 **INDIGLO**® 按钮 4 秒钟以启用 NIGHT-MODE® 功能。月亮图标 ☾ 将在时间模式下显示。在该功能下，按任意按钮均可启用 INDIGLO® 夜间照明 3 秒钟。再次按住 **INDIGLO**® 按钮 4 秒钟可关闭 NIGHT-MODE® 功能，该功能也会在 8 小时后自动关闭。

## 防水防震

如果您的手表如果具有防水性能，则会显示米数刻度或 (  )。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30 米/98 英尺	60
50 米/164 英尺	86
100 米/328 英尺	160

\* 按磅每平方英寸计算的绝对压力

警告: 为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮。

- 只有在镜面、按钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
- 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
- 接触盐后，用清水冲洗。
- 表盘上或表壳背面会注明手表是否具有防震性能。本表的防震设计通过了 ISO 国际标准测试。但应注意避免损坏晶体/镜面。



## 电池

Timex 强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置(reset)键。电池类型注明在表壳背面后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。

切勿将电池弃置于火内。请勿为电池充电。切勿让儿童接触拆下的电池。

## TIMEX 国际保修规定

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO 和 NIGHT-MODE 均为 Timex Group B.V. 及其分公司的商标。

使用説明書をよくお読みになり、Timex® 時計の操作方法をご理解ください。モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

## 機能

リアルタイムカレンダークロック、セカンドタイムゾーン、カウントダウンタイマー、毎日/平日/週末アラーム、時間チャイム、ラップ/スプリットストレージ付きクロノグラフ、Night-Mode® 機能付き INDIGLO® ナイトライト。

## 基本操作



設定の際、それぞれのボタンには上記に示したように異なった機能があります。腕時計の文字盤がボタン機能がかわるときを示します。

### 時刻/日付/時間チャイム/タイムゾーン

1. TIME モードで、**SET** を押し続けます。タイムゾーンが点滅します。
2. 設定するには + または - を押して、第1または第2のタイムゾーンを選択します。
3. **NEXT** を押します。時間の数字が点滅します。
4. + または - を押して、AM/PM を含む時間を変えます。(時間を進めて AM/PM を決めます。)
5. **NEXT** を押します。分の数字が点滅します。
6. + または - で分を設定します。
7. **NEXT** を押します。秒の数字が点滅します。
8. + または - を押して、秒の値をゼロに設定します。
9. **NEXT** を押します。曜日が点滅します。
10. + または - を押して日付を変えます。
11. 同様に月、日付、12 時間、または 24 時間表示、MM.DD または DD.MM の日付表示形式、時間チャイムのオン/オフ、ビープ音のオン/オフを設定します。BEEP をオンに選ぶと、(INDIGLO® 以外の) ボタンをどれか押すたびにビープ音が鳴ります。
12. **DONE** を押して確認し、終了します、または **NEXT** を押して継続し、第2タイムゾーンを設定します。
13. 時間モードの時、**START/SPLIT** を押し続けるとタイムゾーンを見ることができ、4 秒間を押し続けるとタイムゾーンが変わります。

### クロノ

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

1. CHRONO が表示されるまで **MODE** ボタンを押します。
2. **SET** を押し続けます。
3. 表示を読みます: FORMAT/SET、次にLAP/SPLまたは SPL/LAP です。CHR インジケーターが表示されます。
4. + または - を押して希望の表示形式を選択します。
5. **DONE** を押して確認し、終了します。
6. クロノを使うには、**START/SPLIT** を押します。クロノはモードを終了しても作動を続けます。
7. **STOP/RESET** を押してクロノグラフを停止、またはクロノが作動中、**START/SPLIT** を押してスプリットを計ります。ラップとスプリットタイムは、選んだフォーマットに表示されます。ラップ数は最下行の最後の2桁と交互に表れます。

### 注意:

- ラップとスプリットタイムの表示が 10 秒間動かなくなります。**MODE** を押して表示をリリースし、作動中のクロノを見ます。
- **STOP/RESET** を押し続けてクロノグラフをリセットします。

### タイマー

1. TIMER の表示が出るまで **MODE** ボタンを繰り返し押します。
2. **SET** を押します。時間の数字が点滅します。
3. TIME と ALARM の設定と同じように、時間 (24時間まで)、分、秒を設定し、REPEAT/AT END (タイマーのカウントダウン、そして繰り返し) または STOP/AT END (タイマーのカウントダウン、そして停止) を選びます。
4. **DONE** を押して確認し、終了します。
5. **START/SPLIT** を押して TIMER を開始します。タイマーはタイマーモードを終了しても作動を続けます。REPEAT/END を選択すると点滅します。STOP/AT END を選択すると点滅します。タイマーが作動中は、サブダイヤルが反時計回りに回転します。
6. タイマーがゼロに達するか、または再びカウントダウンを開始する前にアラームのメロディーが鳴り、INDIGLO® ナイトライトが点滅します。
7. **STOP/RESET** を押して TIMER を停止します。もう一度押してカウントダウンタイムをリセットします。

### アラーム

ALARM の設定は TIME の設定と同様に行います。この時計にはアラームが3種類あります。以下の手順で各アラームを設定します。

1. **MODE** を繰り返し押すと、ALM1、ALM2、ALM3 が表示されます。設定したいアラームを選びます。
2. **SET** を押してアラームを設定します。
3. 時間の数字が点滅します。+ または - を押して時刻を変更します。
4. **NEXT** を押します。分の数字が点滅します。+ または - で分を設定します。
5. **NEXT** を押します。12 時間フォーマットの場合、AM/PM が点滅します。+ または - を押して設定します。
6. **NEXT** を押します。+ または - を押して毎日、平日、または週末を選択します。
7. **DONE** を押して確認し、終了します。
8. **START/SPLIT** または **STOP/RESET** を押して、アラームを設定または解除します。解除したときには、OFF が表示されます。設定すると、アラームは ALM の下に表れます。
9. アラームがオフになると、INDIGLO® ナイトライトとアラームのアイコンが点滅し、アラートが鳴ります。音はどのボタンを押しても止めることができます。どのボタンも押さないでいると、5分後にバックアップアラームが鳴ります。

### NIGHT-MODE® 機能付き INDIGLO® ナイトライト

INDIGLO® ボタンを押すと、ウォッチのディスプレイが2~3秒間 (設定中は5~6秒) 発光します。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術によって、夜間や暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。INDIGLO® が押してありナイトライト機能がオンになっているときには、どのボタンを押しても点灯します。

INDIGLO® ボタンを 4 秒間押し続け、NIGHT-MODE® 機能を作動させます。時刻モードで月のアイコン ☾ が表示されます。この機能がオンになっているときには、どのボタンを押しても INDIGLO® ナイトライトが3秒間点灯します。NIGHT-MODE® 機能を解除するには、ボタンもう一度 INDIGLO® ボタンを4秒間押し続ければ解除されますが、この操作をしなくても8時間後には自動的に解除されます。

### 耐水性・耐衝撃性

時計が防水であれば、メートルマーキングまたは (M) が示されています。

防水水深	p.s.i.a.* 水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

警告: 水性を維持するためには、水中ではどのボタンも押さないでください。

1. 腕時計はレンズ、プッシュボタン、ケースがそのままの状態の場合でのみ耐水性があります。
2. 計はダイバーウォッチではありませんので潜水には使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は真水ですすいでください。
4. 耐衝撃性は腕時計の文字盤、またはケース裏に表記されています。腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するよう設計されていますが、クリスタルレンズが損傷しないよう十分注意してください。

## 電池

Timex 社では、電池の交換は販売店または時計専門店で依頼されるよう強く推奨しています。リセットボタンがある場合は電池交換時に押してください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用法によって異なります。

電池を焼却しないでください。再充電しないでください。外した電池はお子様の手が届かないところに保管してください。

## TIMEX 国際保証書

[www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns](http://www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO と NIGHT-MODE は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®. **Те или иные функции, описанные в настоящем буклете, в вашей модели могут отсутствовать.**

## ФУНКЦИИ

Часы с календарем в режиме реального времени, второй часовой пояс, таймер обратного отсчета, будильник с режимом работы ежедневно/ по будним дням/ по выходным дням, почасовой звуковой сигнал, хронограф с записью продолжительности временных отрезков/ промежуточного времени, ночная подсветка INDIGLO® с функцией ночного режима NIGHT-MODE®.

## ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ



При настройке, каждая кнопка имеет свою функцию, как показано выше. При изменении функции кнопки на дисплее отображается соответствующая информация.

## ВРЕМЯ/ ДАТА/ ПОЧАСОВОЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ/ ЧАСОВОЙ ПОЯС

1. В режиме ВРЕМЯ нажмите и удерживайте кнопку **SET**. Замигает часовой пояс.
2. Для настройки, нажимайте на **+** или **-** для выбора первого или второго часового пояса.
3. Нажмите на кнопку **NEXT**. Замигаю часы.
4. Нажимайте на **+** или **-** для изменения часов, с учетом AM/PM (до пол./ после пол.). (Для смены времени дня (AM/PM) пройдите 12-часовой цикл).
5. Нажмите на кнопку **NEXT**. Замигаю минуты.
6. Нажимайте на **+** или **-** для изменения минут.
7. Нажмите на кнопку **NEXT**. Замигаю секунды.
8. Нажимайте на **+** или **-** для обнуления секунд.
9. Нажмите на кнопку **NEXT**. Замигает день недели.
10. Нажимайте на **+** или **-** для изменения дня недели.
11. Выполните аналогичные действия для настройки месяца, числа месяца, 12- или 24-часового формата отображения времени, отображения даты в формате «месяц-день» (МММ.ДД) или «день-месяц» (ДД-МММ), включения/ отключения почасового ЗВУКОВОГО СИГНАЛА, включения/ отключения ТОНАЛЬНОГО СИГНАЛА КНОПОК. Если включен ТОНАЛЬНЫЙ СИГНАЛ КНОПОК, при каждом нажатии кнопки, послышится звуковой сигнал (за исключением кнопки INDIGLO®).
12. Нажмите на кнопку **DONE** для подтверждения и выхода из режима настройки или на кнопку **NEXT** для продолжения и, при желании, настройки второго часового пояса.
13. В режиме ВРЕМЯ, нажмите и удерживайте кнопку **START/SPLIT** для того, чтобы «заглянуть» во второй часовой пояс; держите кнопку нажатой в течение 4-х секунд для смены часовых поясов.

## ХРОНОГРАФ

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

1. Нажимайте на кнопку **MODE** до тех пор, пока не появится CHRONO.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **SET**.
3. На дисплее появится: FORMAT/SET, затем LAP/SPL или SPL/LAP. Появится индикатор CHR.
4. Нажимайте на **+** или **-** для выбора желаемого формата.
5. Нажмите на кнопку **DONE** для подтверждения и выхода из режима настроек.
6. Для запуска хронографа нажмите на кнопку **START/SPLIT**. Хронограф продолжит работу даже после выхода из режима.
7. Нажмите на кнопку **STOP/RESET** для остановки хронографа ИЛИ, при работающем хронографе, нажмите на кнопку **START/SPLIT** для получения промежуточного времени. Продолжительность временных отрезков и промежуточное время будут отображены в выбранном вами формате. Номер временного отрезка будет чередоваться с последними двумя цифрами нижней строки.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

- Продолжительность временного отрезка и промежуточное время застынут на 10 секунд. Нажмите на кнопку **MODE** для разблокирования дисплея и просмотра работающего хронографа.
- Нажимайте и удерживайте кнопку **STOP/RESET** для сброса хронографа.

## ТАЙМЕР

1. Нажимайте на кнопку **MODE** многократно до тех пор, пока не появится TIMER.
2. Нажмите на кнопку **SET**. Замигаю часы.
3. Выполните действия, аналогичные действиям по установке ВРЕМЕНИ и БУДИЛЬНИКА, для установки часов (до 24-х часов), минут, секунд, а также выбора между режимами REPEAT/AT END (таймер ведет обратный отсчет, после чего повторяет его) или STOP/AT END (таймер ведет обратный отсчет, после чего останавливается).
4. Нажмите на кнопку **DONE** для подтверждения и выхода из режима настроек.
5. Нажмите на кнопку **START/SPLIT** для запуска ТАЙМЕРА. Таймер продолжит работу даже после выхода из режима. При выборе режима REPEAT/END замигает. При выборе режима STOP/END замигает. При работающем таймере малый циферблат поворачивается против часовой стрелки.
6. По достижении таймером нулевой позиции или перед началом нового обратного отсчета зазвучит мелодия будильника и замигает ночная подсветка INDIGLO®.
7. Нажмите на кнопку **STOP/RESET** для остановки ТАЙМЕРА. Нажмите еще раз для сброса времени обратного отсчета.

## БУДИЛЬНИК

Процедура установки БУДИЛЬНИКА схожа с процедурой установки ВРЕМЕНИ. Ваша модель часов имеет три будильника. Следуйте инструкциям, описанным ниже, для установки каждого из будильников.


1. Нажимайте на кнопку **MODE** многократно до тех пор, пока не появится ALM1, ALM2 или ALM3. Выберите нужный будильник.
2. Нажмите на кнопку **SET** для установки будильника.
3. Замигаю часы. Нажимайте на **+** или **-** для изменения часов.
4. Нажмите на кнопку **NEXT**. Замигаю минуты. Нажимайте на **+** или **-** для изменения минут.
5. Нажмите на кнопку **NEXT**. В 12-часовом формате времени замигает AM/PM. Нажимайте на **+** или **-** для изменения.
6. Нажмите на кнопку **NEXT**. Нажимайте на **+** или **-** для выбора режима работы будильника: DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням) или WEEKENDS (по выходным дням).
7. Нажмите на кнопку **DONE** для подтверждения и выхода из режима настроек.
8. Нажмите на кнопку **START/SPLIT** или **STOP/RESET** для включения или отключения будильника. При отключенном будильнике на дисплее появится OFF. При включенном будильнике под индикатором ALM появится значок будильника.
9. При срабатывании будильника мигает ночная подсветка INDIGLO® и значок будильника, а также раздается звуковой сигнал. Звуковой сигнал отключается нажатием любой кнопки. Если кнопки не были нажаты, через пять минут звуковой сигнал сработает повторно.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С ФУНКЦИЕЙ НОЧНОГО РЕЖИМА NIGHT-MODE®

Нажмите на кнопку **INDIGLO®** для освещения циферблата часов на 2 - 3 секунды (5 - 6 секунд в режиме установки). Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, освещает весь циферблат часов в ночное время и в условиях слабой освещенности. Нажатие любой кнопки в режиме ночной подсветки INDIGLO® освещает циферблат часов.

Нажмите и удерживайте кнопку **INDIGLO®** в течение 4-х секунд для активации функции NIGHT-MODE® (ночной режим). В режиме времени появится значок луны ☾. Данная функция позволяет, нажатием любой кнопки, включить ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды. Можно отключить функцию ночного режима NIGHT-MODE® повторным нажатием и удерживанием кнопки **INDIGLO®** в течение 4-х секунд. Функция отключается автоматически через 8 часов.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

О водонепроницаемости ваших часов свидетельствует метровая отметка или значок (  ).

Глубина водонепроницаемости	p.s.i.a. * Давление воды ниже поверхности
<b>30 м/ 98 футов</b>	<b>60</b>
<b>50 м/ 164 фута</b>	<b>86</b>
<b>100 м/ 328 футов</b>	<b>160</b>

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует ополоснуть пресной водой.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на циферблате или задней крышке. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

## БАТАРЕЙКА

Для замены батарейки фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться к розничному продавцу или ювелиру. В зависимости от модели часов, при замене батарейки нажмите на кнопку сброса. Тип батарейки указан на задней крышке. Приблизительный срок службы батарейки основан на определенных предположениях относительно пользования и может варьироваться, в зависимости от фактического пользования.

**НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПОДЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ РАСПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.**

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и NIGHT-MODE являются торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее дочерних предприятий.

Přečtěte si návod pozorně, abyste pochopili, jak hodinky Timex® fungují. **Může se stát, že konkrétní typ vašich hodinek nemá všechny funkce popsané v této brožurce.**

## FUNKCE

Hodiny s kalendářem v reálném čase, druhé časové pásmo, odpočítávání času, budík každodenní/pro všední dny/víkend, oznamování každé hodiny, stopky s ukládáním mezičasu/kola, noční světlo INDIGLO® s funkcí Night-Mode®.

## ZÁKLADNÍ POSTUPY



Jak je uvedeno výše, při nastavování má každé tlačítko jinou funkci. Cíferník bude signalizovat změnu funkce tlačítka.

## ČAS/DATUM/OZNAMOVÁNÍ HODINY/ČASOVÉ PÁSMO

1. V režimu ČASU stiskněte a podržte tlačítko **SET**. Bliká časové pásmo.
2. K nastavení stiskněte **+** nebo **-** a vyberte první nebo druhé časové pásmo.
3. Stiskněte **NEXT**. Blikají číslice hodin.
4. Ke změně hodiny stiskněte **+** nebo **-** včetně možností AM/PM. (Ke změně AM/PM prolustujte celých 12 hodin).
5. Stiskněte **NEXT**. Blikají číslice minut.
6. Ke změně minut stiskněte **+** nebo **-**.
7. Stiskněte **NEXT**. Blikají číslice sekund.
8. K vynulování sekund stiskněte **+** nebo **-**.
9. Stiskněte **NEXT**. Bliká den v týdnu.
10. Ke změně dne stiskněte **+** až **-**.
11. Podle tohoto vzorce pokračujte v nastavení měsíce, dne v měsíci, zobrazení ve formátu 12 nebo 24 hodin, formátu data MMM.DD nebo DD-MMM, zapnutí nebo vypnutí OZNAMOVÁNÍ HODINY, zapnutí nebo vypnutí pípní. Pokud zvolíte pípní (BEEP) zapnuto, ozve se pípnutí při stisknutí kteréhokoliv tlačítka (kromě INDIGLO®).
12. Stisknutím **DONE** zadání potvrdíte a ukončíte, nebo pokud si přejete, stiskněte **NEXT** a pokračujte v nastavení druhého časového pásma.
13. V režimu času stiskněte a podržte tlačítko **START/SPLIT** pro „náhled“ druhého časového pásma; pro přepínání mezi časovými pásmy je podržte na 4 sekundy.

## STOPKY

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

1. Tiskněte tlačítko **MODE**, dokud se nezobrazí CHRONO.
2. Stiskněte a podržte **SET**.
3. Na displeji se zobrazí: FORMAT/SET, potom LAP/SPL nebo SPL/LAP. Zobrazí se indikátor CHR.
4. Pro volbu požadovaného formátu stiskněte **+** nebo **-**.
5. Nastavení potvrdíte a ukončíte stisknutím **DONE**.

6. Pro použití stopek stiskněte **START/SPLIT**. Stopky stále běží i v případě, že z jejich režimu odejdete.
7. Chcete-li zastavit stopky, stiskněte **STOP/RESET**, NEBO pokud stopky běží, chcete-li změnit mezičas, stiskněte **START/SPLIT**. Časy kola a mezičasu se potom zobrazí ve vybraném formátu. Číslo kola se bude střídát s posledními dvěma číslicemi spodního řádku.

## POZNÁMKY:

- Časy kola a mezičasu na 10 sekund ztuhnou. K uvolnění displeje a zobrazení běžících stopek stiskněte **MODE**.
- K resetování stopek stiskněte a podržte **STOP/RESET**.

## ČASOVAČ

1. Opakovaně stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se nezobrazí TIMER.
2. Stiskněte **SET**. Blikají číslice hodin.
3. Hodiny nastavte podle stejného vzorce jako při nastavení času a budíku (až do 24 hod.), minut, sekund a vyberte mezi možnostmi REPEAT/AT END (časovač dopočítá do konce a potom odpočítávání opakuje) nebo STOP/AT END (časovač dopočítá do konce a potom se zastaví).
4. Nastavení potvrdíte a ukončíte stisknutím **DONE**.
5. Ke spuštění ČASOVAČE stiskněte **START/SPLIT**. Časovač bude nadále spuštěn i v případě, že z režimu časovače odejdete. Bude-li vybrána možnost REPEAT/END, bude blikat. Bude-li vybrána možnost STOP/END, bude blikat. Je-li spuštěn časovač, dříčí ciferník se otáčí proti směru hodinových ručiček.
6. Když časovač dosáhne nuly nebo dříve, než začne odpočítávat znovu, zazní upozornění, bliká noční světlo INDIGLO®.
7. Pro zastavení časovače stiskněte **STOP/RESET**. Opakovaným stiskem čas odpočítávání vynulujete.

## UPOZORNĚNÍ

Nastavení UPOZORNĚNÍ je stejné jako nastavení ČASU. Váš model hodinek má tři upozornění. Při nastavení jednotlivých upozornění postupujte podle následujícího návodu.

1. Opakovaně tiskněte **MODE**, dokud se nezobrazí ALM1, ALM2 nebo ALM3. Vyberte upozornění, které chcete nastavit.
2. Upozornění nastavte stisknutím **SET**.
3. Blikají číslice hodin. Ke změně hodiny stiskněte **+** nebo **-**.
4. Stiskněte **NEXT**. Blikají číslice minut. Pro změnu minut stiskněte **+** nebo **-**.
5. Stiskněte **NEXT**. Je-li nastaven 12hodinový formát, bliká AM/PM. Ke změně stiskněte **+** nebo **-**.
6. Stiskněte **NEXT**. Pro volbu DENNĚ, VE VŠEDNÍ DNY nebo O VÍKENDECH **+** nebo **-**.
7. Nastavení potvrdíte a ukončíte stisknutím **DONE**.
8. K aktivaci nebo deaktivaci upozornění stiskněte tlačítko **START/SPLIT** nebo **STOP/RESET**. Při deaktivaci se zobrazí OFF. Při aktivaci se pod ALM zobrazí indikátor upozornění.
9. Při spuštění upozornění bliká noční světlo INDIGLO® a ikona upozornění a zazní zvuk upozornění. Ke ztišení zvukového signálu stiskněte kterékoli tlačítko. Pokud nestisknete žádné tlačítko, po pěti minutách zazní záložní upozornění.

## NOČNÍ SVĚTLO INDIGLO® S FUNKCÍ NIGHT-MODE®

K osvětlení displeje hodinek stiskněte tlačítko **INDIGLO®** na dobu 2 - 3 sekund (5 - 6 sekund při nastavování). Elektroluminiscenční technologie použitá pro noční světlo INDIGLO® osvětluje celý povrch číselníku hodinek v noci a ve zhoršených světelných podmínkách. Jakmile při zapnutém nočním světle INDIGLO® stisknete kterékoli tlačítko, zůstane světlo rozsvíceno trvale.

K aktivaci funkce NIGHT-MODE® stiskněte a podržte tlačítko **INDIGLO®** na dobu čtyř sekund. V režimu času se zobrazí ikona měsíce ☾. Tato funkce aktivuje při stisku kteréhokoliv tlačítka noční světlo INDIGLO® na dobu 3 sekund. Funkci NIGHT-MODE® můžete deaktivovat opětovným stisknutím a přidržemím tlačítka **INDIGLO®** po dobu 4 sekund; funkce se automaticky deaktivuje po uplynutí 8 hodin.

**ODOLNOST PROTI VODĚ A NÁRAZŮM**

Jsou-li vaše hodinky vodotěsné, je na nich označen údaj v metrech nebo (  )

Odolnost proti vodě Hloubka	p.s.i.a. * Tlak vody pod hladinou
<b>30 m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164ft</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328ft</b>	<b>160</b>

\*absolutní tlak v librách na čtvereční palec

**VAROVÁNÍ: PRO ZACHOVÁNÍ VODOTĚSNOSTI NETISKŇTE NA HODINKÁCH ŽÁDNÁ TLAČÍTKA POD VODOU.**

1. Hodinky si vodotěsnost zachovají pouze tehdy, pokud zůstane neporušené sklíčko, tlačítka a plášť.
2. Nejedná se o potápěčské hodinky a nesmí být používány při potápění.
3. Budou-li hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou.
4. Odolnost vůči nárazům bude uvedena na ciferníku nebo na zadní části pláště. Hodinky jsou zkonstruovány tak, aby splnily požadavky testu odolnosti proti nárazům podle normy ISO. Je však třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození krystalu/čoček.

**BATERIE**

Společnost Timex důrazně doporučuje, aby baterii vyměňoval prodejce nebo klenotník/hodinář. Pokud se to na vaše hodinky vztahuje, stiskněte po výměně baterie tlačítko pro reset. Typ baterie je uveden na zadní straně pláště hodinek. Odhady životnosti baterie jsou založeny na určitých předpokladech ohledně jejího využití; v závislosti na skutečném využití může být životnost baterie různá.

**NEODHAZUJTE BATERII DO OHNĚ. NEPOKOUŠEJTE SE BATERII ZNOVU NABÍT. NEINSTALOVANÉ BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.**

**MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI TIMEX**

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, a NIGHT-MODE jsou obchodními známkami společnosti Timex Group B.V. a jejich dceřiných společností.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, hogy megismerje Timex® órája működését. **Az Ön modellje nem feltétlenül tartalmazza az ezen füzetben leírt összes funkciót.**

## FUNKCIÓK

Valós idejű naptáróra, Második időzóna, Visszaszámláló, Napi / hétköznapi / hétvégi ébresztés, óránkénti hangjelzés, Kronográf Stopperóra / megtett kör/törtmásodperc tárolóval, INDIGLO® éjjeli világítás Night-Mode® funkcióval.

## ALAPVETŐ MŰKÖDÉS



Beállításkor minden gomb a fentiekől eltérő funkcióval rendelkezik. A kijelzőlap jelzi, ha a gomb funkciót vált.

## IDŐ/DÁTUM/ÓRÁNKÉNTI HANGJEL/IDŐZÓNA

1. Az **IDŐ** módban nyomja meg és tartsa a **SET**-et. Az időzóna villogni fog.
2. A beállításhoz nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot az első vagy második időzóna kiválasztásához.
3. Nyomja meg a **NEXT** gombot. Az óra számjegyei villogni kezdenek.
4. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot az óra és az AM/PM beállításához. (12 órás görgetés szükséges az AM/PM [délelőtt/délután] közötti váltáshoz).
5. Nyomja meg a **NEXT** gombot. A számok villogni kezdenek.
6. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a percek módosításához.
7. Nyomja meg a **NEXT** gombot. A számok villogni kezdenek.
8. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombokat a másodperc nullára állításához.
9. Nyomja meg a **NEXT** gombot. A hét napja villogni fog.
10. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a nap beállításához.
11. Folytassa a fentiekhez hasonlóan, a 12 órás vagy a 24 órás időjelzés, a hónap, nap (MM.DD) vagy az M. MM dátum formátum beállításához, kapcsolja be vagy ki az óránkénti CHIME hangjelzés funkciót, kapcsolja be vagy ki a BEEP hangjelzés funkciót. Ha BEEP bekapcsolt állapotban van, minden egyes gombnyomásra hangjelzést ad (az INDIGLO® kivételével).
12. Nyomja meg a **DONE** gombot a megerősítéshez és a kilépéshez vagy a **NEXT** gombot a folytatáshoz, és ha úgy kívánja, állítsa be a második időzónát.
13. Idő üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a **START/SPLIT** gombot, hogy "bepillantson" a második időzónába; tartsa 4 lenyomva másodpercig az időzóna átváltásához.

## IDŐMÉRŐ

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

1. Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg megjelenik a CHRONO.
2. Tartsa lenyomva a **SET** gombot.
3. A kijelzőn ez olvasható: FORMAT/SET, majd LAP/SPL vagy SPL/LAP. CHR jelzés jelenik meg.
4. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a kívánt formátum kiválasztásához.
5. Nyomja meg a **DONE** gombot a megerősítéshez és a kilépéshez.

6. Az időmérő használatához nyomja meg a **START/SPLIT** gombot. Az időmérő akkor is fut, ha Ön kilép az adott módból.
7. Nyomja meg a **STOP/RESET** gombot, hogy leállítsa az időmérőt, VAGY miközben az fut, nyomja meg a **START/SPLIT** gombot a tört másodperc méréshez. A kör és a tört másodperc idő az Ön által kiválasztott formátumban jelenik meg. Az körök száma az alsó sor utolsó két számjegyével változik.

## FIGYELEM:

- A kör szám és a tört másodperc idő 10 másodpercig lefagyva jelenik meg. Nyomja meg a **MODE** gombot a kijelző kioldásához és hogy az időmérő futása látható legyen.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **STOP/RESET** gombot a kronográf nullázásához.

## IDŐMÉRŐ

1. Nyomja meg ismétlődően a **MODE** gombot addig, amíg megjelenik a TIMER.
2. Nyomja meg a **SET** gombot. Az óra számjegyei villogni kezdenek.
3. Válassza a REPEAT/AT END (REPEAT/AT END) menüpontot (az időzítő visszaszámlol, majd ismételi) vagy a STOP/AT END menüpontot (az időmérő visszaszámlol, majd leáll).
4. Nyomja meg a **DONE** gombot a megerősítéshez és a kilépéshez.
5. Az időmérő, TIMER indításához nyomja meg a **START/SPLIT** gombot. Az időmérő akkor is futni fog, ha Ön kilép az időzítő módból. Ha a REPEAT / END opció lett kiválasztva, akkor az villogni fog. Ha a STOP / END opció lett kiválasztva akkor az fog villogni. Az al-számlap az óramutató járásával ellentétes irányba forog, amikor az időzítő fut.
6. Ébresztés dallam hallatszik, és az INDIGLO® éjszakai fény villog, ha az időmérő eléri a nulla értéket, vagy mielőtt újra elkezdene számlálni.
7. Nyomja meg a **STOP/RESET** gombot az IDŐMÉRŐ leállításához. Nyomja meg ismét a gombot, hogy újraindítsa a visszaszámlálási időt.

## ÉBRESZTÉS

Az ÉBRESZTÉS beállítása hasonló az IDŐ beállításához. Az óraszerkezetnek háromébresztése van. Kövesse az alábbi lépéseket az egyes ébresztések beállításához.

1. Nyomja meg többször a **MODE** gombot, amíg az ALM1, ALM2 vagy ALM3 felirat meg nem jelenik. Válassza ki a beállítani kívánt ébresztést.
2. Nyomja meg a **SET** gombot az ébresztés beállításához.
3. Az óra számjegyei villogni kezdenek. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot az órák beállításához.
4. Nyomja meg a **NEXT** gombot. A számok villogni kezdenek. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a percek módosításához.
5. Nyomja meg a **NEXT** gombot. 12 órás formátumban az AM / PM villogni fog fog. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a váltáshoz.
6. Nyomja meg a **NEXT** gombot. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a NAPOK, HÉTKÖZNAPOK, HÉTVEGÉK kiválasztásához.
7. Nyomja meg a **DONE** gombot a megerősítéshez és a kilépéshez.
8. Az ébresztés élesítéséhez vagy hatástalanításához nyomja meg a **START/SPLIT** vagy a **STOP/RESET** gombot. Hatástalanítás után az OFF üzenet jelenik meg. Élesítéskor az ébresztésjelző ALM alatt jelenik meg.
9. Az INDIGLO® éjszakai fény és ébresztés ikon kigyullad, az ébresztés kikapcsolásakor figyelmeztető hangjelzés hallható. Nyomja meg bármelyik gombot az elhallgattatáshoz. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, öt perc után a tartalék ébresztés szólal meg.

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT NIGHT-MODE® FUNKCIÓVAL

Nyomja meg az **INDIGLO®** gombot az óra kijelzőjének 2-3 másodpercig történő megvilágítására (ez beállításkor 5-6 másodperc). Az INDIGLO® NIGHT-LIGHT-hoz használt elektrolumineszcens technika az egész számlapot megvilágítja éjjel és rossz látási viszonyok között. Az INDIGLO® éjszakai fény világításakor bármely nyomógomb megnyomása fenntartja a világítást.

Nyomja be és tartsa benyomva az **INDIGLO®** gombot 4 másodpercig a NIGHT-MODE® funkció aktiválásához. Idő módban hold ikon  jelenik meg. Ebben a funkcióban bármely gomb megnyomása aktiválja az INDIGLO® éjszakai fényt 3 másodpercig. A NIGHT-MODE® funkciót az **INDIGLO®** gomb újbóli 4 másodpercig tartó megnyomásával kikapcsolhatja, vagy 8 óra elteltével automatikusan kikapcsol.



## VÍZ ÉS ÜTÉSÁLLÓSÁG

Ha az órája vízálló, méter-jelölés vagy (  ) látható rajta

Vízállóság-mélység	p.s.i.a. * Felszín alatti víznyomás
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>
<b>100m/328ft</b>	<b>160</b>

\*abszolút font/négyzethüvelyk

### FIGYELEM: A VÍZÁLLÓSÁG FENNTARTÁSÁRA NE NYOMJA MEG EGYIK GOMBOT SEM A VÍZ ALATT.

1. Az óra csak addig vízálló, ameddig a számlap, a nyomógombok és a tok érintetlenek maradnak.
2. Ez az óra nem búváróra, és nem használható búvárkodáshoz.
3. Sós vízzel való érintkezés után öblítse le édesvízzel.
4. Az ütésállóság a karóra számlapján, vagy a hátlapon van feltüntetve. Az órák ütésállóság tekintetében megfelelnek a vonatkozó ISO-szabványnak. Az ütésállóság ellenére, óvja a kristályt és az üveget a károsodástól.

### ELEM

A Timex erősen javasolja, hogy a kiskereskedő vagy ékszerész cserélje ki az elemet. Ha lehetséges, nyomja meg a nullázó gombot, amikor elemet cserél. A szükséges elem típusa a tok hátoldalán van feltüntetve. Az elem becsült élettartama átlagos használatot feltételezve került megállapításra, az elem élettartama a tényleges használat függvényében változhat.

**AZ ELHASZNÁLT ELEMEKET NE DOBJA TŰZBE. NE TÖLTSE FEL ÚJRA.  
AZ ELEMEKET GYERMEKEKTŐL TÁVOL TÁROLJA.**

### TIMEX NEMZETKÖZI GARANCIA

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. A TIMEX, az INDIGLO és a NIGHT-MODE a Timex Group B.V. és leányvállalatai bejegyzett védjegyei.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w celu zapoznania się z zasadami obsługi zegarka Timex. **Nabyty przez Państwa model może nie być wyposażony we wszystkie funkcje opisane w niniejszej broszurce.**

## FUNKCJE

Biezący zegar-kalendarz, druga strefa czasowa, czasomierz, budzik codzienny/w dni powszednie/w weekend, sygnał dźwiękowy pełnej godziny, chronograf z pamięcią okrążeń/międzyczasów, podświetlanie nocne INDIGLO® z funkcją Night-Mode®.

## PODSTAWOWE FUNKCJE



Podczas dokonywania ustawień, każdy z przycisków pełni inną funkcję, zgodnie z powyższym opisem. Tarcza zegarka wskaże zmianę funkcji przycisku.

## CZAS/DATA/SYGNAŁ DŹWIĘKOWY PEŁNEJ GODZINY/STREFA CZASOWA

1. W trybie TIME, nacisnąć i przytrzymać przycisk **SET**. Będzie migać strefa czasowa.
2. Nacisnąć **+** lub **-** aby wybrać i ustawić pierwszą lub drugą strefę czasową.
3. Nacisnąć **NEXT**. Migają cyfry godziny.
4. Nacisnąć **+** lub **-**, aby zmienić godzinę, w tym AM/PM (przed/po południu). (Przewinąć przez 12 godzin, aby przejść do AM/PM).
5. Nacisnąć **NEXT**. Migają cyfry minut.
6. Nacisnąć **+** lub **-**, aby zmienić minuty.
7. Nacisnąć **NEXT**. Migają cyfry sekund.
8. Nacisnąć **+** lub **-**, aby wyzerować sekundy.
9. Nacisnąć **NEXT**. Miga dzień tygodnia.
10. Nacisnąć **+** lub **-**, aby zmienić dzień.
11. Kontynuować procedurę w celu ustawienia miesiąca, dnia miesiąca, formatu 12-godzinnego lub 24-godzinnego, formatu daty MM.DD lub DD.MM, aby włączyć/wyłączyć sygnał dźwiękowy pełnej godziny, włączyć/wyłączyć dźwięki. Jeżeli dźwięki zostaną włączone, każdemu naciśnięciu przycisku (z wyjątkiem przycisku INDIGLO®) towarzyszyć będzie sygnał dźwiękowy.
12. Nacisnąć **DONE**, aby potwierdzić i zamknąć, albo **NEXT**, aby w razie potrzeby ustawić drugą strefę czasową.
13. W trybie wyświetlania czasu, nacisnąć i przytrzymać przycisk **START/SPLIT**, aby „zerknąć” na drugą strefę czasową; przytrzymać na 4 sekundy, aby przełączyć się na drugą strefę czasową.

## STOPER (CHRONOGRAF)

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

1. Nacisnąć przycisk **MODE** do momentu, aż wyświetli się CHRONO.
2. Nacisnąć i przytrzymać **SET**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się: FORMAT/SET, a potem LAP/SPL lub SPL/LAP. Ukaże się napis CHR.
4. Nacisnąć **+** or **-**, aby wybrać odpowiedni format.
5. Nacisnąć **DONE**, aby potwierdzić i wyjść.

6. Stoper uruchamia się naciskając **START/SPLIT**. Po wyjściu z trybu Chrono, stoper będzie nadal odliczał czas.
7. Aby zatrzymać stoper, nacisnąć **STOP/RESET**, ALBO, aby zmierzyć międzyczas, nacisnąć **START/SPLIT**. Czas okrążenia i międzyczas zostaną wyświetlone w wybranym formacie. W dolnym rzędzie numer okrążenia będzie wyświetlany na zmianę z ostatnimi dwiema cyframi.

### UWAGI:

- Czas okrążenia i międzyczas pozostaną na ekranie bez zmian przez 10 sekund. Nacisnąć **MODE**, aby zwolnić wyświetlacz i obserwować odliczanie czasu przez stoper.
- Nacisnąć i przytrzymać **STOP/RESET**, aby wyzerować stoper.

## CZASOMIERZ (TIMER)

1. Nacisnąć wielokrotnie przycisk **MODE**, aż wyświetli się TIMER.
2. Nacisnąć **SET**. Migają cyfry godziny.
3. Godziny (do 24 hr), minuty i sekundy ustawia się w ten sam sposób, co CZAS i BUDZIK/ALARM. Wybrać pomiędzy REPEAT/AT END (czasomierz odlicza do zera, a następnie powtarza odliczanie) i STOP/AT END (czasomierz odlicza do zera, a następnie zatrzymuje się).
4. Nacisnąć **DONE**, aby potwierdzić i wyjść.
5. Aby aktywować czasomierz, nacisnąć **START/SPLIT**. Po wyjściu z trybu Czasomierza, czasomierz będzie nadal odliczał czas. Jeżeli wybrany jest tryb REPEAT/AT END, miga ten napis. Jeżeli wybrany jest tryb STOP/AT END, miga ten napis. Kiedy działa czasomierz, mała tarcza obraca się w lewo.
6. Kiedy czasomierz dojdzie do zera lub zanim zacznie odliczać ponownie, zegarek odegra melodyjkę budzika/alarmu i będzie migać nocne podświetlanie INDIGLO®.
7. Aby zatrzymać czasomierz, nacisnąć **STOP/RESET**. Nacisnąć ponownie, aby zresetować czas odliczania.

## BUDZIK (ALARM)

Ustawianie budzika przypomina ustawianie zegarka. W tym modelu zegarka są trzy budziki/alarmy. Każdy z nich można ustawić według poniższych wskazówek.


1. Nacisnąć **MODE** do czasu wyświetlenia ALM1, ALM2 lub ALM3. Wybrać budzik/alarm do ustawienia.
2. Nacisnąć **SET**, aby ustawić alarm.
3. Migają cyfry godziny. Nacisnąć **+** lub **-**, aby zmienić godzinę.
4. Nacisnąć **NEXT**. Migają cyfry minut. Nacisnąć **+** lub **-**, aby zmienić minuty.
5. Nacisnąć **NEXT**. W formacie 12-godzinnym będzie migać AM/PM (rano/po południu). Nacisnąć **+** lub **-**, aby dokonać zmiany.
6. Nacisnąć **NEXT**. Nacisnąć **+** lub **-**, aby wybrać DAILY (codziennie), WEEKDAYS (dni robocze) lub WEEKENDS (weekendy).
7. Nacisnąć **DONE**, aby potwierdzić i wyjść.
8. Nacisnąć **START/SPLIT** lub **STOP/RESET**, aby włączyć lub wyłączyć budzik/alarm. Kiedy budzik jest wyłączony, będzie wyświetlane OFF. Kiedy budzik jest włączony, pod ALM będzie wyświetlana ikonka budzika.
9. Kiedy budzik/alarm odzywa się, nocne podświetlenie INDIGLO® i ikonka budzika migają, a także odzywa się dźwięk alarmu. Nacisnąć dowolny przycisk w celu wyciszenia sygnału. Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, po pięciu minutach odezwie się budzik/alarm zapasowy.

## PODŚWIETLENIE INDIGLO® Z FUNKCJĄ NIGHT-MODE®

Nacisnąć przycisk **INDIGLO®**, aby podświetlić tarczę zegarka na 2 - 3 sekundy (5 - 6 sekund podczas ustawiania funkcji). Technologia elektroluminescencyjna zastosowana w funkcji podświetlenia INDIGLO® sprawia, że w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia podświetlona jest cała tarcza zegarka. Naciśnięcie dowolnego przycisku podczas aktywnego podświetlenia INDIGLO® spowoduje kontynuację podświetlania.

Nacisnąć i przytrzymać przez 4 sekundy przycisk **INDIGLO®**, aby aktywować funkcję NIGHT-MODE®. W trybie wyświetlania czasu (Time) pojawi się symbol księżycy ☾. Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje aktywację podświetlenia INDIGLO® na 3 sekundy. Funkcję NIGHT-MODE® można wyłączyć naciskając i przytrzymując przez 4 sekundy przycisk **INDIGLO®**; po 8 godzinach wyłączy się automatycznie.

## WODOSZCZELNOŚĆ I ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY

Jeżeli nabyty przez Państwa zegarek jest wodoszczelny, znajduje się na nim oznaczenie metrów lub znak (  ).

Głębokość zapewniająca zachowanie wodoszczelności	p.s.i.a. * Ciśnienie pod powierzchnią wody
<b>30 m/ 98 st.</b>	<b>60</b>
<b>50 m/ 164 st.</b>	<b>86</b>
<b>100 m/ 328 st.</b>	<b>160</b>

\*funtów na cal kwadratowy (ciśnienie bezwzględne)

### **OSTRZEŻENIE: ABY WODOSZCZELNOŚĆ ZOSTAŁA ZACHOWANA, POD WODĄ NIE WOLNO WCISKAĆ ŻADNYCH PRZYCISKÓW.**

1. Zegarek zachowuje wodoszczelność pod warunkiem, że jego szkiełko, przyciski i koperta nie są uszkodzone.
2. Nie jest to zegarek do nurkowania, więc nie należy go używać podczas nurkowania.
3. Po wystawieniu na działanie słonej wody zegarek należy przepłukać w słodkiej wodzie.
4. Oznaczenie odporności na wstrząsy znajduje się na tarczy zegarka lub denku obudowy. Zegarki są zaprojektowane tak, aby spełniały test ISO odporności na wstrząsy. Należy jednak zachować ostrożność, aby nie dopuścić do uszkodzenia kryształu/szkiełka.

### **BATERIA**

Firma Timex zdecydowanie zaleca, aby baterie wymieniał sprzedawca lub jubiler/zegarmistrz. Przy wymianie baterii wcisnąć przycisk resetowania (jeśli dotyczy). Typ baterii podano na spodniej części koperty. Szacunkowy okres użyteczności baterii opiera się na pewnych założeniach dotyczących użytkowania; rzeczywisty czas użyteczności zależy od tego, jak zegarek jest faktycznie używany.

**NIE WRZUCAĆ BATERII DO OGNIA. NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE. BATERIE PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.**

### **TIMEX - GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA**

[https://www.timex.pl/pl\\_PL/productWarranty.html](https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO i NIGHT-MODE są znakami handlowymi firmy Timex Group B.V. oraz jej firm zależnych.

Citiți cu atenție instrucțiunile pentru a înțelege cum să folosiți ceasul dumneavoastră Timex®. **S-ar putea ca modelul dumneavoastră să nu includă toate caracteristicile descrise în prezenta broșură.**

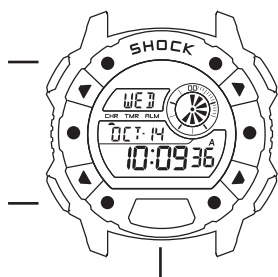
## FUNCȚII

Ceas cu calendar în timp real, fus orar secundar, cronometru cu numărătoare inversă, alarmă în fiecare zi/zi a săptămânii/weekend, avertizare sonoră orară, cronograf cu stocare intervale/timp intermediari, lumină nocturnă INDIGLO® cu caracteristica Night-Mode®.

## OPERARE DE BAZĂ

**SET SAU DONE**  
(Pentru a salva modificările și a părăsi setările)

**MODE SAU NEXT**  
(Continuați cu pasul următor)



**START/SPLIT SAU +**  
(Creșteți valoarea. Țineți apăsat pentru a crește rapid.)

**STOP/RESET SAU -**  
(Micșorați valoarea. Țineți apăsat pentru a scădea rapid.)

**BUTON INDIGLO®**

Atunci când efectuați setarea, fiecare buton are o funcție diferită, așa cum se indică mai sus. Ecranul ceasului va indica momentul când butonul își schimbă funcția.

## ORĂ/DATĂ/AVERTIZARE SONORĂ ORARĂ/FUS ORAR

- În modul ORĂ, apăsați lung **SET**. Fusul orar va începe să clipească.
- Pentru a seta, apăsați **+** sau **-** pentru a selecta primul sau al doilea fus orar.
- Apăsați **NEXT**. Cifrele pentru oră încep să clipească.
- Apăsați **+** sau **-** pentru a schimba ora, inclusiv AM/PM. (Derulați 12 ore pentru a ajunge la AM/PM).
- Apăsați **NEXT**. Cifrele pentru minute încep să clipească.
- Apăsați **+** sau **-** pentru a modifica minutele.
- Apăsați **NEXT**. Cifrele pentru secunde încep să clipească.
- Apăsați **+** sau **-** pentru a seta la zero secunde.
- Apăsați **NEXT**. Ziua din săptămână începe să clipească.
- Apăsați **+** sau **-** pentru a modifica ziua.
- Continuați la fel pentru a seta luna, ziua din lună, afișajul orei în format de 12 sau 24 de ore, formatul datei LLL.ZZ sau ZZ-LLL, pentru a activa/dezactiva AVERTIZAREA sonoră orară, pentru a activa/dezactiva SEMNALUL SONOR. Dacă selectați să fie activat SEMNALUL SONOR, de fiecare dată când apăsați un buton (cu excepția INDIGLO®) se va auzi un SEMNAL SONOR.
- Apăsați **DONE** pentru a confirma și ieși sau **NEXT** pentru a continua și a seta al doilea fus orar, dacă doriți.
- Când sunteți în modul Oră, apăsați lung **START/SPLIT** pentru a „arunca o privire” la al doilea fus orar; țineți apăsat timp de 4 secunde pentru a comuta între fuserile orare.

## CRONOGRAF

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

- Apăsați **MODE** până când apare CHRONO.
- Apăsați lung **SET**.
- Pe afișaj va apărea: FORMAT/SET, apoi LAP/SPL sau SPL/LAP. Va apărea indicatorul CHR.
- Apăsați **+** sau **-** pentru a selecta formatul dorit.
- Apăsați **DONE** pentru a confirma și a ieși.

- Pentru a folosi cronograful, apăsați **START/SPLIT**. Cronograful va continua să funcționeze chiar dacă părăsiți modul.
- Apăsați **STOP/RESET** pentru a opri funcționarea cronografului SAU, atunci când funcționează cronograful, apăsați **START/SPLIT** pentru a marca un timp intermediar. Intervalele și timpii intermediari vor fi apoi afișate în formatul pe care l-ați selectat. Numărul intervalului va alterna cu ultimele două cifre ale liniei inferioare.

## NOTE:

- Intervalele și timpii intermediari vor apărea blocați timp de 10 secunde. Apăsați **MODE** pentru a debloca afișarea și pentru a vedea cronograful în funcțiune.
- Apăsați lung **STOP/RESET** pentru a reseta cronograful.

## CRONOMETRU

- Apăsați **MODE** de mai multe ori până când apare TIMER.
- Apăsați **SET**. Cifrele pentru oră încep să clipească.
- Continuați în același mod ca la setarea OREI și ALARMEI pentru a seta orele (până la 24 de ore), minutele, secunde și pentru a selecta între REPEAT/AT END (cronometrul numără invers și apoi repetă) sau STOP/AT END (cronometrul numără invers și apoi se oprește).
- Apăsați **DONE** pentru a confirma și a ieși.
- Pentru a porni CRONOMETRUL, apăsați **START/SPLIT**. Cronometrul va continua să funcționeze chiar dacă părăsiți modul Cronometru. Dacă se selectează REPEAT/END, acesta va începe să clipească. Dacă se selectează STOP/END, acesta va începe să clipească. Cadranul inferior se rotește în sens invers acelor de ceasornic atunci când funcționează Cronometrul.
- Se va auzi o melodie de alarmă și lumina nocturnă INDIGLO® va începe să clipească atunci când cronometrul ajunge la zero sau înainte să reia numărătoarea inversă.
- Pentru a opri CRONOMETRUL, apăsați **STOP/RESET**. Apăsați din nou pentru a reseta timpul pentru numărătoarea inversă.

## ALARMĂ

Setarea ALARMEI este similară cu setarea OREI. Modelul dvs. de ceas are trei alarme. Urmați procedura de mai jos pentru a seta fiecare alarmă.


- Apăsați **MODE** în mod repetat până când apare ALM1, ALM2 sau ALM3. Selectați alarma pe care doriți să o setați.
- Apăsați **SET** pentru a seta alarma.
- Cifrele pentru oră încep să clipească. Apăsați **+** sau **-** pentru a modifica ora.
- Apăsați **NEXT**. Cifrele pentru minute încep să clipească. Apăsați **+** sau **-** pentru a modifica minutele.
- Apăsați **NEXT**. Dacă este în formatul de 12 ore, începe să clipească AM/PM. Apăsați **+** sau **-** pentru a modifica.
- Apăsați **NEXT**. Apăsați **+** sau **-** pentru a selecta DAILY, WKDAYS sau WEEKENDS.
- Apăsați **DONE** pentru a confirma și a ieși.
- Apăsați **START/SPLIT** sau **STOP/RESET** pentru a activa sau dezactiva alarma. Când este dezactivată, se afișează OFF. Când este activată, indicatorul alarmei apare sub ALM.
- Lumina nocturnă INDIGLO® și pictograma alarmă clipește și se aude o alertă atunci când se declanșează alarma. Apăsați orice buton pentru a o opri. Va suna o alarmă de rezervă după cinci minute dacă nu apăsați niciun buton.

## LUMINĂ NOCTURNĂ INDIGLO® CU CARACTERISTICA NIGHT-MODE®

Apăsați butonul **INDIGLO®** pentru a ilumina afișajul ceasului timp de 2-3 secunde (5-6 secunde în timpul setării). Tehnologia electroluminiscentă folosită în lumina nocturnă INDIGLO® iluminează întregul cadran al ceasului noaptea și în condiții de lumină redusă. Orice buton apăsat cât timp este aprinsă lumina nocturnă INDIGLO® o păstrează aprinsă.

Țineți apăsat butonul **INDIGLO®** timp de 4 secunde pentru a activa caracteristica NIGHT-MODE®. Pictograma Lună ☾ va apărea în modul Oră. Caracteristica face ca apăsarea oricărui buton să activeze lumina nocturnă INDIGLO® timp de 3 secunde. Caracteristica NIGHT-MODE® poate fi dezactivată ținând apăsat din nou butonul **INDIGLO®** timp de 4 secunde, sau se dezactivează automat după 8 ore.

## REZISTENȚA LA APĂ ȘI LA ȘOCURI

Dacă ceasul dumneavoastră este rezistent la apă, este indicat marcajul în metri sau (  )

Adâncimea apei la care se asigura etanșeitatea	p.s.i.a. * Presiunea apei
<b>30 m/98 ft</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 ft</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 ft</b>	<b>160</b>

\*livre pe inch pătrat presiune absolută

### ATENȚIE: CA SĂ MENȚINEȚI REZISTENȚA LA APĂ, NU APĂSAȚI NICIUN BUTON SUB APĂ.

1. Ceasul este etanș doar dacă geamul, butoanele și carcasa rămân intacte.
2. Acesta nu este un ceas destinat scufundărilor acvatice și, prin urmare, nu trebuie folosit la scufundări.
3. În cazul în care ceasul a fost expus la apă sărată, clățiți-l cu apă dulce.
4. Rezistența la șoc este indicată pe afișajul ceasului sau pe capac. Ceasurile sunt proiectate să treacă cu succes testul ISO de rezistență la șoc. Cu toate acestea, trebuie avut grijă să se evite deteriorarea cristalului/geamului.

### BATERIE

Timex recomandă insistent ca bateria să fie schimbată de către un distribuitor autorizat sau de un bijutier. Dacă este prezent, apăsați butonul de resetare când înlocuiți bateria. Tipul de baterie este indicat pe spatele carcasei. Durata de viață a bateriei este stabilită estimativ pe baza unor presupuneri referitoare la modul de utilizare; durata de viață a bateriei poate varia în funcție de condițiile reale de utilizare.

**NU ARUNCAȚI BATERIA ÎN FOC. NU REÎNCĂRCAȚI. NU LĂSAȚI BATERIILE NEAMBALATE LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR.**

### GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ TIMEX

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO și NIGHT-MODE sunt mărci comerciale ale Timex Group B.V. și ale filialelor sale.

Timex® saatinizin nasıl çalıştırılacağını anlamak için lütfen talimatı dikkatle okuyun.  
**Saatinizin modeli bu kitapçıkta anlatılan tüm özellikleri içermeyebilir.**

## İŞLEVLER

Gerçek zamanlı takvimli saat, ikinci saat dilimi, geri sayım sayacı, günlük alarm/hafta içi alarmı/hafta sonu alarmı, saat başında zil sesi, tur/ayrık zaman depolama alanına sahip kronometre, Night-Mode® özelliğine sahip INDIGLO® gece ışığı.

## TEMEL ÇALIŞMA



Ayar yapılırken, yukarıda belirtildiği gibi her düğmenin ayrı bir işlevi vardır. Düğme işlevi değiştirildiğinde, bu durum kadranda belirtilir.

## SAAT/TARİH/SAAT BAŞINDA ZİL SESİ/SAAT DİLİMİ

1. SAAT modunda, **SET** (Ayarla) düğmesini basılı tutun. Saat dilimi yanıp söner.
2. Ayarlamak için, birinci veya ikinci saat dilimini seçmek üzere + veya - düğmesine basın.
3. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. Saat haneleri yanıp söner.
4. Öğleden önce/öğleden sonra seçeneği de dahil olmak üzere saati değiştirmek için + veya - düğmesine basın. (Öğleden önce/öğleden sonra seçeneğine ulaşmak için 12 saati tek tek geçin.)
5. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. Dakika haneleri yanıp söner.
6. Dakikaları değiştirmek için + veya - düğmesine basın.
7. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. Saniye haneleri yanıp söner.
8. Saniyeleri sıfıra ayarlamak için + veya - düğmesine basın.
9. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. Haftanın günü yanıp söner.
10. Günü değiştirmek için + veya - düğmesine basın.
11. Ayı, ayın gününü, 12 saatlik veya 24 saatlik görünümü, AAA.GG veya GG-AAA tarih biçimini ayarlamak, saat başında zil sesini açmak/kapatmak, BIP sesini açmak/kapatmak için aynı işlem dizisini devam ettirin. BIP seçeneğini açarsanız düğmelere her bastığınızda bir bip sesi duyulur (INDIGLO® hariç).
12. Onaylayıp çıkmak için **DONE** (Bitti) düğmesine veya istiyorsanız devam edip ikinci saat dilimini ayarlamak için **NEXT** (İleri) düğmesine basın.
13. Saat modundayken, ikinci saat dilimine göz atmak için **START/SPLIT** (Başlat/Ayrık Zaman) düğmesini basılı tutun. Saat dilimleri arasında geçiş yapmak için düğmeyi 4 saniye basılı tutun.

## KRONOMETRE

LAP 1 = 7.11	LAP 2 = 7.50	LAP 3 = 7.08	LAP 4 = 7.30
SPLIT 1 = 7.11			
	SPLIT 2 = 15.01		
		SPLIT 3 = 22.09	
			SPLIT 4 = 29.39

1. KRONOMETRE görünene kadar **MODE** (Mod) düğmesine basın.
2. **SET** (Ayarla) düğmesini basılı tutun.
3. Ekranda şunlar görünür: FORMAT/SET (Biçim/Ayarla), ardından LAP/SPL (Tur/Ayr) veya SPL/LAP (Ayr/Tur). CHR (Kronometre) göstergesi görünür.
4. İstenen biçimi seçmek için + veya - düğmesine basın.
5. Onaylayıp çıkmak için **DONE** (Bitti) düğmesine basın.

6. Kronometreyi kullanmak için **START/SPLIT** (Başlat/Ayrık Zaman) düğmesine basın. Moddan çıksanız dahi kronometre çalışmaya devam eder.
7. Kronometrenin çalışmasını durdurmak için **STOP/RESET** (Durdur/Sıfırla) düğmesine basın veya kronometre çalışırken ayrık zaman oluşturmak için **START/SPLIT** (Başlat/Ayrık Zaman) düğmesine basın. Böylece, tur ve ayrık zaman süreleri seçtiğiniz biçimde görüntülenir. Tur sayısı, alt satırın son iki hanesi ile değişimli olarak gösterilir.

## NOTLAR:

- Tur ve ayrık zaman süreleri 10 saniye boyunca hareketsiz olarak görünür. Ekranı serbest bırakmak ve çalışan kronometreyi görmek için **MODE** (Mod) düğmesine basın.
- Kronometreyi sıfırlamak için **STOP/RESET** (Durdur/Sıfırla) düğmesini basılı tutun.

## SÜREÖLÇER

1. TIMER (SÜREÖLÇER) görünene kadar tekrarlı olarak **MODE** (Mod) düğmesine basın.
2. **SET** (Ayarla) düğmesine basın. Saat haneleri yanıp söner.
3. Saati (24 saate kadar), dakikayı, saniyeyi ayarlamak için SAAT ve ALARM ayarında kullanılan işlem dizisini izleyin ve REPEAT/AT END (Tekrarla/Bitişte) (süreölçer geri sayım gerçekleştirir ve ardından bunu tekrarlar) veya STOP/AT END (Durdur/Bitişte) (süreölçer geri sayım yapar ve ardından durur) arasından seçim yapın.
4. Onaylayıp çıkmak için **DONE** (Bitti) düğmesine basın.
5. SÜREÖLÇER'i başlatmak için **START/SPLIT** (Başlat/Ayrık Zaman) düğmesine basın. Süreölçer modundan çıksanız dahi süreölçer çalışmaya devam eder. REPEAT/END (Tekrarla/Bitişte) seçilirse yanıp söner. STOP/END (Durdur/Bitişte) seçilirse yanıp söner. Süreölçer çalışırken, alt kadrans saat yönünün tersine döner.
6. Süreölçer sıfıra ulaştığında ve tekrar geri sayıma başlamadan önce alarm melodisi çalar ve INDIGLO® gece ışığı yanıp söner.
7. SÜREÖLÇER'i durdurmak için **STOP/RESET** (Durdur/Sıfırla) düğmesine basın. Geri sayım süresini sıfırlamak için tekrar basın.

## ALARM

ALARM ayarlama işlemi, SAAT ayarlama işlemine benzer. Sahip olduğunuz saat modelinde üç alarm mevcuttur. Her bir alarmı ayarlamak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. ALM1, ALM2 veya ALM3 görünene kadar **MODE** (Mod) düğmesine tekrar tekrar basın. Ayarlamak istediğiniz alarmı seçin.
2. Alarmı ayarlamak için **SET** (Ayarla) düğmesine basın.
3. Saat haneleri yanıp söner. Saati değiştirmek için + veya - düğmesine basın.
4. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. Dakika haneleri yanıp söner. Dakikaları değiştirmek için + veya - düğmesine basın.
5. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. 12 saatlik zaman biçimindeyseniz öğleden önce/ öğleden sonra yanıp söner. Değiştirmek için + veya - düğmesine basın.
6. **NEXT** (İleri) düğmesine basın. DAILY (Günlük), WEEKDAYS (Hafta içi) veya WEEKENDS (Hafta Sonu) arasından seçim yapmak için + veya - düğmesine basın.
7. Onaylayıp çıkmak için **DONE** (Bitti) düğmesine basın.
8. Alarmı etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **START/SPLIT** (Başlat/Ayrık Zaman) veya **STOP/RESET** (Durdur/Sıfırla) düğmesine basın. Alarm devre dışı bırakıldığında, OFF (Kapalı) ifadesi görüntülenir. Alarm etkin olduğunda, ALM'nin altında alarm göstergesi görünür.
9. INDIGLO® gece ışığı ve alarm simgesi yanıp söner ve alarm çaldığında bir uyarı sesi duyulur. Susturmak için herhangi bir düğmeye basın. Herhangi bir düğmeye basmazsanız beş dakika sonra bir yedek alarm çalar.

## INDIGLO® GECE IŞIĞI VE NIGHT-MODE® ÖZELLİĞİ

Saatin kadrancını 2-3 saniye (ayarlama sırasında 5-6 saniye) süreyle aydınlatmak için **INDIGLO®** düğmesine basın. INDIGLO® gece ışığında kullanılan elektrikli ışıdayan teknoloji, gece ve düşük ışık koşullarında kadrancın tamamını aydınlatır. INDIGLO® gece ışığı yanarken herhangi bir düğmeye basılması ışığı devam ettirir.

NIGHT-MODE® özelliğini etkinleştirmek için **INDIGLO®** düğmesini 4 saniye basılı tutun. Ay simgesi **C**, Saat modunda görünür. Bu özellik, herhangi bir düğmeye basıldığında INDIGLO® gece ışığının 3 saniye yanmasına yol açar. NIGHT-MODE® özelliği, **INDIGLO®** düğmesinin tekrar 4 saniye süreyle basılı tutulmasıyla devre dışı bırakılabilir veya 8 saat sonra otomatik olarak devre dışı bırakılır.

## SU GEÇİRMEZLİK VE DARBE DİRENCİ

Saatiniz su geçirmezse metre işareti veya (  ) gösterilir

Su Geçirmezlik Derinliği	p.s.i.a. * Yüzeyin Altındaki Su Basıncı
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>
<b>100m/328ft</b>	<b>160</b>

\*inç kare başına libre (mutlak)

### UYARI: SU GEÇİRMEZLİĞİ KORUMAK İÇİN SU ALTINDA HİÇBİR DÜĞMEYE BASMAYIN.

1. Saat ancak camı, düğmeleri ve gövdesi sağlam olduğu sürece su geçirmezdir.
2. Saat, dalgıç saati değildir ve dalmak için kullanılmamalıdır.
3. Saati tuzlu suya maruz kaldıktan sonra tatlı suyla yıkayın.
4. Darbe direnci saatin kadranında veya arkasında belirtilir. Saatler, darbe direnci açısından Uluslararası Standartlar Teşkilatı (ISO) testinden geçmek üzere tasarlanmıştır. Ancak, cama hasar vermekten kaçınmak için özen gösterilmelidir.

### PİL

Timex, pilin bir bayi veya kuyumcu tarafından değiştirilmesini önemle önerir. Varsa, pili değiştirirken sıfırlama düğmesine basın. Pilin türü saat gövdesinin arkasında belirtilmiştir. PİL ömrüne yönelik tahminler, kullanımla ilgili bazı varsayımlara dayanır; pil ömrü gerçek kullanıma göre değişiklik gösterebilir.

### PİLİ ATEŞE ATMAYIN. TEKRAR ŞARJ ETMEYİN. AÇIKTAKİ PİLLERİ ÇOCUKLARDAN UZAK TUTUN.

### TIMEX ULUSLARARASI GARANTİSİ

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO ve NIGHT-MODE, Timex Group B.V. ve bağlı şirketlerinin ticari markalarıdır.